Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 29 Eanáir 2020
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2018/0178 (COD)

5487/20
ADD 1

EF 5
ECOFIN 30
CODEC 41
ENV 33
SUSTDEV 6

NÓTA MAIDIR LE MÍR "I/A"

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	Coiste na mBuanionadaithe/An Chomhairle
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM (2018) 353 final
Ábhar:	Togra le haghaidh RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE maidir le creat a bhunú chun infheistíocht inbhuanaithe a éascú - Comhaontú polaitiúil

Gheobhaidh na toscaireachtaí thíos leagan comhdhlúite den téacs a chomhaontaigh an Chomhairle agus an Pharlaimint maidir leis an togra reachtach thuasluaite.

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

maidir le creat a bhunú chun infheistíocht inbhuanaithe a éascú, agus lena leasaítear Rialachán 2019/2088 maidir le nochtaí ó thaobh na hinbhuanaitheachta de in earnáil na seirbhísí airgeadais

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 114 de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa[1],

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an méid seo a leanas:

(1) Is é is aidhm le hAirteagal 3(3) den Chonradh ar an Aontas Eorpach (CAE) margadh inmheánach a bhunú a bhíonn ag obair ar mhaithe le forbairt inbhuanaithe na hEorpa, bunaithe, i measc nithe eile, ar fhás eacnamaíoch cothromaithe agus ardleibhéal cosanta agus feabhsaithe do cháilíocht an chomhshaoil.

1 IO C 62, 15.2.2019, lch. 103.

(2) Ar an 25 Meán Fómhair 2015, ghlac Comhthionól Ginearálta na Náisiún Aontaithe creat nua um fhorbairt inbhuanaithe: Clár Oibre 2030 don Fhorbairt Inbhuanaithe[2], a bhfuil na Spriocanna Forbartha Inbhuanaithe (SDGanna) ina chroílár lena gcumhdaítear trí cholún na hinbhuanaitheachta: rialachas comhshaoil, sóisialta agus eacnamaíoch. Sa Teachtaireacht [...] ón gCoimisiún an 22 Samhain 2016 maidir leis na chéad chéimeanna eile i dtaca le todhchaí inbhuanaithe don Eoraip[3], déantar na SDGanna a nascadh le creat beartais an Aontais chun a áirithiú, le gach gníomhaíocht agus tionscnamh beartas de chuid an Aontais, laistigh den Aontas agus ar fud an domhain, go gcuirfear na SDGanna san áireamh ón tús. Leis na conclúidí ó Chomhairle an Aontais Eorpaigh an 20 Meitheamh 2017[4], deimhníodh tiomantas an Aontais agus na mBallstát maidir le Clár Oibre 2030 a chur chun feidhme ar bhealach iomlán, comhleanúnach, cuimsitheach, comhtháite agus éifeachtach agus i ndlúthchomhar le comhpháirtithe agus páirtithe leasmhara eile. Ar an 11 Nollaig 2019, d'fhoilsigh an Coimisiún Eorpach a Theachtaireacht maidir leis an gComhaontú Glas don Eoraip.

(3) In 2016, chuir an Chomhairle Comhaontú Pháras i gcrích ar son an Aontais[5]. Faoi Airteagal 2(1)(c) de Chomhaontú Pháras, leagtar síos an cuspóir chun neartú a dhéanamh ar an bhfreagairt don athrú aeráide, i measc modhanna eile, trína áirithiú go mbeidh sreafaí airgeadais comhsheasmhach le bealach i dtreo astaíochtaí ísle gás ceaptha teasa agus le forbairt atá seasmhach ó thaobh na haeráide de. Sa chomhthéacs sin, ghlac an Chomhairle Eorpach conclúidí ar an 12 Nollaig 2019 maidir leis an athrú aeráide. I bhfianaise an méid sin, is céim thábhachtach é an Rialachán seo i dtreo an chuspóra Aontas aeráidneodrach a bhaint amach faoi 2050.

(4) Gnéithe ríthábhachtacha is ea an inbhuanaitheacht agus an t-aistriú chuig geilleagar aeráidneodrach atá seasmhach ó thaobh na haeráide de, níos tíosaí ar acmhainní ná mar a bhí agus níos ciorclaí chun a áirithiú go mbeidh geilleagar an Aontais iomaíoch san fhadtréimhse. Tá an inbhuanaitheacht i gcroílár thionscadal an Aontais Eorpaigh le fada agus tugtar aitheantas sna Conarthaí dá gnéithe sóisialta agus comhshaoil.

2 I mbun athrú: Clár Oibre 2030 don Fhorbairt Inbhuanaithe (NA 2015) le fáil ag https://sustainabledevelopment.un.org/post2015/transformingourworld.

3 COM(2016) 739 final.

4 DEVGEN 139, ONU 83, ENV 624.

5 Cinneadh (AE) 2016/1841 ón gComhairle an 5 Deireadh Fómhair 2016 maidir le tabhairt i gcrích, thar ceann an Aontais Eorpaigh, Chomhaontú Pháras, a glacadh faoi Chreat-Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe ar an Athrú Aeráide (IO L 282, 19.10.2016, lch. 4).

(5) I mí na Nollag 2016, thug an Coimisiún sainordú do Ghrúpa Ardleibhéil Saineolaithe straitéis uileghabhálach, chuimsitheach de chuid an Aontais a fhorbairt maidir le maoiniú inbhuanaithe. Sa tuarascáil ón nGrúpa Ardleibhéil Saineolaithe a foilsíodh an 31 Eanáir 2018[6], éilítear go gcruthófar córas aicmithe a mbaineann gné theicniúil stuama leis ar leibhéal an Aontais chun soiléire a bhunú maidir leis na gníomhaíochtaí atá 'glas' nó 'inbhuanaithe', ag tosú leis an maolú ar an athrú aeráide.

(6) I mí an Mhárta 2018, d'fhoilsigh an Coimisiún a Phlean Gníomhaíochta i dtaca le 'Fás Inbhuanaithe a Mhaoiniú'[7] lena gcuirtear straitéis uaillmhianach, chuimsitheach ar bun maidir le maoiniú inbhuanaithe. Ceann de na cuspóirí a leagtar amach sa Phlean Gníomhaíochta sin is ea sreafaí caipitil a atreorú chuig infheistíocht inbhuanaithe chun fás inbhuanaithe, cuimsitheach a bhaint amach. Tá bunú córais aicmithe aontaithe le haghaidh gníomhaíochtaí inbhuanaithe ar an mbeart is tábhachtaí agus is práinní a bheartaítear sa Phlean Gníomhaíochta. Aithnítear sa Phlean Gníomhaíochta nach mór tuiscint iomlánaíoch chomhroinnte ar inbhuanaitheacht chomhshaoil gníomhaíochtaí agus infheistíochtaí a bheith mar bhonn taca le haistriú sreafaí caipitil i dtreo gníomhaíochtaí atá níos inbhuanaithe ná mar a bhí. Mar chéad chéim, ba cheart treoir shoiléir maidir le gníomhaíochtaí a cháilíonn mar chinn a rannchuidíonn le cuspóirí comhshaoil a bheith ina cabhair le hinfheisteoirí a chur ar an eolas faoi na hinfheistíochtaí lena ndéantar cistiú ar ghníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Féadfar tuilleadh treorach a fhorbairt ina dhiaidh sin maidir leis na gníomhaíochtaí a rannchuidíonn le cuspóirí inbhuanaitheachta eile, lena n-áirítear cuspóirí sóisialta.

---

6 Tuarascáil Chríochnaitheach ó Ghrúpa Ardleibhéal Saineolaithe an Aontais maidir le Maoiniú Inbhuanaithe, *Financing a Sustainable European Economy* [Geilleagar Eorpach Inbhuanaithe a Mhaoiniú], le fáil ag https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/180131-sustainable-finance-final-report_en.pdf.

7 COM(2018) 97 final.

(6a) I bhfianaise nádúr sistéamach na ndúshlán domhanda comhshaoil, tá gá le cur chuige sistéamach réamhbhreathnaitheach i leith na hinbhuanaitheachta comhshaoil, lena dtabharfar aghaidh ar threochtaí diúltacha atá ag dul i méid, amhail an t-athrú aeráide, cailliúint na bithéagsúlachta, ró-thomhaltas domhanda acmhainní, teacht chun cinn bagairtí nua lena n-áirítear ceimiceáin ghuaiseacha agus a n-éifeachtaí comhcheangailte, ganntanas maidir le cothú, ídiú ózóin, aigéadú na n-aigéan, ídiú fionnuisce, agus athrú ar an gcóras talún.

(7) I gCinneadh Uimh. 1386/2013/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[8], éilíodh méadú ar an gcistiú ón earnáil phríobháideach i leith caiteachas comhshaoil agus caiteachas a bhaineann leis an aeráid, go háirithe trí dhreasachtaí agus modheolaíochtaí a chur ar bun lena spreagfar cuideachtaí chun tomhas a dhéanamh ar chostais chomhshaoil a ngnó agus a mbrabús a eascraíonn as seirbhísí comhshaoil a úsáid.

(8) Chun spriocanna forbartha inbhuanaithe a bhaint amach san Aontas, ní mór sreafaí caipitil a chur i dtreo infheistíochtaí inbhuanaithe. Tá sé tábhachtach go mbainfear leas iomlán as poitéinseal an mhargaidh inmheánaigh chun na spriocanna sin a bhaint amach agus chun a áirithiú nach ndéantar na sreafaí caipitil atá á gcur i dtreo infheistíochtaí inbhuanaithe a shuaitheadh sa mhargadh inmheánach.

(8a) Mar thoradh ar scála an dúshláin agus na costais a bhaineann le neamhghníomhaíocht nó le gníomhaíocht mhoillithe, caithfear an córas airgeadais a bhogadh de réir a chéile chun tacú leis an ngeilleagar feidhmiú ar bhonn inbhuanaithe. Chuige sin, ní mór maoiniú inbhuanaithe a phríomhshruthú agus caithfear machnamh a dhéanamh ar thionchar na hinbhuanaitheachta i ndáil le táirgí agus seirbhísí airgeadais.

---

8 Cinneadh Uimh. 1386/2013/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Samhain 2013 maidir le Clár Ginearálta Gníomhaíochta Comhshaoil an Aontais go dtí 2020 dar teideal 'Muid ag maireachtáil go maith, faoi shrianta ár bpláinéid' (IO L 354, 28.12.2013, lch. 171).

(9) Bealach éifeachtach chun infheistíochtaí príobháideacha a chur i dtreo gníomhaíochtaí inbhuanaithe is ea táirgí airgeadais a thairiscint lena saothraítear cuspóirí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Le ceanglais náisiúnta maidir le táirgí airgeadais nó bannaí corparáideacha a mhargú mar infheistíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, lena n-áirítear na ceanglais a leagtar amach ag na Ballstáit agus ag an Aontas chun ligean do na gníomhaithe margaidh ábhartha lipéad náisiúnta a úsáid, dírítear ar mhuinín na n-infheisteoirí agus a bhfeasacht ar an tionchar ar an gcomhshaol a fheabhsú, ar infheictheacht a chruthú agus ar dhul i ngleic le hábhair imní faoi "snas glas". Tagraíonn snas glas don chleachtas faoina bhfaightear buntáiste iomaíoch éagórach trí tháirge airgeadais a mhargú mar cheann atá neamhdhíobhálach don chomhshaol, nuair is amhlaidh i ndáiríre nach gcomhlíonann sé caighdeáin bhunúsacha chomhshaoil. Tá scéimeanna lipéadaithe i bhfeidhm ag roinnt bheag Ballstát faoi láthair. Cuireann na scéimeanna sin atá ann cheana le tacsanomaíochtaí éagsúla lena ndéantar aicmiú ar ghníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Mar gheall ar na gealltanais pholaitiúla faoi Chomhaontú Pháras agus ar leibhéal an Aontais, is dócha go ndéanfaidh níos mó agus níos mó Ballstát scéimeanna lipéadaithe nó ceanglais eile a bhunú maidir le rannpháirtithe nó eisitheoirí sa mhargadh airgeadais i leith táirgí airgeadais nó bannaí corparáideacha arna margú mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Ar an gcaoi sin, bheadh na Ballstáit ag baint úsáid as a gcuid tacsanomaíochtaí náisiúnta féin chun críocha na hinfheistíochtaí a cháilíonn mar infheistíochtaí inbhuanaithe a chinneadh. Más rud é go bhfuil na ceanglais náisiúnta sin bunaithe ar chritéir éagsúla maidir leis na gníomhaíochtaí eacnamaíocha a cháilíonn mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, beidh drogall ar infheisteoirí infheistiú thar theorainneacha, mar gheall ar dheacrachtaí i dtaobh comparáid a dhéanamh idir na deiseanna infheistíochta éagsúla. Ina theannta sin, i gcás oibreoirí eacnamaíocha ar mhian leo infheistíocht a mhealladh ó gach cearn den Aontas, bheadh orthu critéir éagsúla a chomhlíonadh sna Ballstáit éagsúla ionas go bhféadfadh a ngníomhaíochtaí cáiliú mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de chun críocha na lipéad éagsúil sin. Dá bhrí sin, in éagmais critéir aonfhoirmeacha, méadófar costais agus cruthófar dídhreasacht suntasach d'oibreoirí eacnamaíocha, arb ionann é agus bac le rochtain a fháil ar mhargaí caipitil trasteorann i gcás infheistíochtaí inbhuanaithe.

Ba cheart na critéir lena chinneadh an bhfuil gníomhaíocht eacnamaíoch inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a chomhchuibhiú ar leibhéal an Aontais, chun bacainní ar fheidhmiú an mhargaidh inmheánaigh a bhaint maidir le cistí a chruinniú le haghaidh tionscadail inbhuanaithe, agus chun a chinntiú nach dtiocfaidh na bacainní sin chun cinn arís amach anseo. Le comhchuibhiú den sórt sin, is fusa a bheidh sé d'oibreoirí eacnamaíocha cistiú a thiomsú thar theorainneacha dá ngníomhaíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, toisc gur féidir a ngníomhaíochtaí eacnamaíocha a chur i gcomparáid le critéir aonfhoirmeacha chun iad a roghnú mar shócmhainní foluiteacha i leith infheistíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Éascófar, dá bhrí sin, infheistíocht a mhealladh thar theorainneacha laistigh den Aontas.

(10) Thairis sin, mura gcuireann rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais aon mhíniú ar fáil d'infheisteoirí maidir leis an gcaoi a rannchuidíonn na gníomhaíochtaí a ndéanann siad infheistíocht iontu le cuspóirí comhshaoil, nó má úsáideann siad coincheapa difriúla sa mhíniú a thugann siad ar a bhfuil i gceist le gníomhaíocht eacnamaíoch 'atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de', beidh ualach neamhréireach ar infheisteoirí i dtaobh na táirgí airgeadais éagsúla a sheiceáil agus a chur i gcomparáid le chéile. Fuarthas amach go mbíonn drogall ar infheisteoirí, mar gheall air sin, infheistíocht a dhéanamh i dtáirgí airgeadais atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Ina theannta sin, bíonn drochthionchair mhóra ag an easpa muiníne i measc infheisteoirí ar an margadh le haghaidh infheistíocht inbhuanaithe. Léiríodh chomh maith go ndéanfar an margadh inmheánach a ilroinnt de bharr rialacha náisiúnta nó tionscnaimh mhargadhbhunaithe arna nglacadh chun dul i ngleic leis an tsaincheist sin laistigh de theorainneacha náisiúnta. Más rud é go nochtann rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais an chaoi a bhfuil na táirgí airgeadais a bhíonn á dtairiscint acu inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de agus a mhéid atá siad inbhuanaithe agus an chaoi a gcomhlíonann na táirgí sin, iarbhír, na critéir i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de agus a mhéid a chomhlíonann siad na critéir sin faoin Rialachán seo, agus má úsáideann siad critéir choiteanna ar fud an Aontais chun na nochtaí sin a dhéanamh, cabhróidh sé sin le hinfheisteoirí deiseanna infheistíochta a chur i gcomparáid le chéile thar theorainneacha agus dreasófar cuideachtaí infheistíochta a gcuid samhlacha gnó a dhéanamh níos inbhuanaithe. De bhreis air sin, is mó an méid muiníne a bheidh ag infheisteoirí agus iad ag infheistiú i dtáirgí airgeadais atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de ar fud an Aontais, rud a chuirfidh feabhas ar fheidhmiú an mhargaidh inmheánaigh.

(11) Chun dul i ngleic le constaicí atá ann cheana maidir le feidhmiú an mhargaidh inmheánaigh agus chun teacht chun cinn na gconstaicí sin sa todhchaí a chosc, ba cheart a cheangal ar na Ballstáit agus ar an Aontas leas a bhaint as coincheap coiteann i leith na hinfheistíochta atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de agus ceanglais á leagan síos acu do rannpháirtithe nó eisitheoirí sa mhargadh airgeadais chun críche lipéadú a dhéanamh ar tháirgí airgeadais nó ar bhannaí corparáideacha atá á margú ar an leibhéal náisiúnta agus ar leibhéal an Aontais mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Na forálacha atá sa Rialachán seo lena dtagraítear do scéimeanna dreasachta cánach deimhniúbhunaithe arb ann dóibh roimh theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo, ní dochar na forálacha sin d'inniúlachtaí an Aontais agus na mBallstát maidir le forálacha cánach, mar a leagtar amach sna Conarthaí.

(12) Ach critéir a bhunú i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, d'fhéadfadh sé go spreagfaí oibreoirí eacnamaíocha nach gcumhdaítear faoin Rialachán seo faisnéis a fhoilsiú agus a nochtadh ar a suíomh gréasáin, ar bhonn deonach, maidir leis na gníomhaíochtaí eacnamaíocha a mbíonn siad ag gabháil dóibh atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Ní hamháin go gcuideoidh an fhaisnéis sin le rannpháirtithe agus gníomhaithe ábhartha eile sna margaí airgeadais na hoibreoirí eacnamaíocha a bhíonn ag gabháil do ghníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a aithint go héasca, ach is fearr a bheidh na hoibreoirí eacnamaíocha sin in ann cistí a thiomsú dá ngníomhaíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de.

(13) Le haicmiú de chuid an Aontais ar ghníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, ba cheart go bhféadfaí beartais de chuid an Aontais a fhorbairt amach anseo chun tacú le maoiniú inbhuanaithe, lena n-áirítear caighdeáin ar fud an Aontais i leith táirgí airgeadais atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de agus bunú lipéad, ar deireadh, lena dtugtar aitheantas foirmiúil do chomhlíonadh na gcaighdeán sin ar fud an Aontais, agus ba cheart an t-aicmiú sin a bheith mar bhonn do bhearta eile eacnamaíocha agus rialála freisin. Tá gá le ceanglais dhlíthiúla aonfhoirmeacha chun a mheas a mhéid atá infheistíochtaí inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, ar bhonn critéir aonfhoirmeacha i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, mar thagairt le haghaidh reachtaíocht de chuid an Aontais sa todhchaí lena ndíreofar ar an aistriú infheistíochtaí chuig gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a éascú.

(14) I gcomhthéacs spriocanna forbartha inbhuanaithe a bhaint amach san Aontas, bhí roghanna beartais cosúil le cruthú Ciste Eorpaigh le haghaidh Infheistíochtaí Straitéiseacha éifeachtach i dtaobh rannchuidiú le hinfheistíocht phríobháideach, taobh le caiteachas poiblí, a chur i dtreo infheistíochtaí inbhuanaithe. Sonraítear i Rialachán (AE) 2015/1017 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[9] sprioc infheistíochta aeráide chothrománach 40 % do thionscadail bhonneagair agus nuálaíochta faoin gCiste Eorpach le haghaidh Infheistíochtaí Straitéiseacha. D'fhéadfadh critéir choiteanna maidir le hinbhuanaitheacht gníomhaíochtaí eacnamaíocha, lena n-áirítear an tionchar ar an gcomhshaol, a bheith mar bhonn taca le tionscnaimh den chineál céanna de chuid an Aontais amach anseo lena slógfar infheistíocht lena saothraítear cuspóirí a bhaineann leis an aeráid nó cuspóirí comhshaoil eile.

(15) Chun ilroinnt an mhargaidh chomh maith le dochar do leasanna tomhaltóirí a sheachaint de bharr smaointe éagsúla maidir leis na gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, maidir leis ceanglais náisiúnta nach mór do rannpháirtithe nó eisitheoirí sa mhargadh airgeadais a chomhlíonadh nuair is mian leo táirgí airgeadais nó bannaí corparáideacha a mhargú mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, ba cheart dóibh na critéir aonfhoirmeacha i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a fhorbairt. Áirítear ar na rannpháirtithe nó na heisitheoirí sin sa mhargadh airgeadais rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais a dhéanann táirgí airgeadais atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a chur ar fáil agus cuideachtaí neamhairgeadais a eisíonn bannaí corparáideacha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de.

---

9 Rialachán (AE) 2017/2396 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Nollaig 2017 lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1316/2013 agus Rialachán (AE) Uimh. 2015/1017 i ndáil le síneadh a chur le ré an Chiste Eorpaigh le haghaidh Infheistíochtaí Straitéiseacha chomh maith le feabhsuithe teicniúla ar an gCiste sin agus ar an Mol Comhairleach Eorpach maidir le hInfheistíocht a thabhairt isteach (IO L 345, 27.12.2017, lch. 34).

(16) Ionas nach ndéanfar dochar do leasanna tomhaltóirí, ba cheart do bhainisteoirí cistí agus d'infheisteoirí institiúideacha a thairgeann táirgí airgeadais nochtadh a dhéanamh ar an dóigh agus ar a mhéid a úsáidtear na critéir maidir le gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de chun inbhuanaitheacht chomhshaoil na n-infheistíochtaí a chinneadh. Leis an bhfaisnéis sin arna nochtadh, ba cheart a chur ar a gcumas d'infheisteoirí tuiscint a fháil ar an sciar den infheistíocht lena ndéantar cistiú ar ghníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de mar chéatadán de na gníomhaíochtaí eacnamaíocha go léir, agus, ar an gcaoi sin, tuiscint a fháil ar inbhuanaitheacht comhshaoil na hinfheistíochta. I gcás ina n-infheistítear, le táirge airgeadais, i ngníomhaíocht eacnamaíoch lena rannchuidítear le cuspóir comhshaoil, ba cheart a shonrú san fhaisnéis atá le nochtadh an cuspóir comhshaoil nó na cuspóirí comhshaoil lena rannchuidíonn an infheistíocht is bonn leis an táirge airgeadais, chomh maith leis an gcaoi a gcistíonn na hinfheistíochtaí is bonn leis an táirge airgeadais gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de agus a mhéid a chistíonn siad iad, lena n-áirítear mionsonraí maidir le sciartha faoi seach ghníomhaíochtaí an chumasúcháin agus an aistrithe. Ba cheart don Choimisiún an fhaisnéis nach mór a nochtadh chun na críche sin a shonrú. Leis an bhfaisnéis sin, ba cheart a chur ar a gcumas do na húdaráis inniúla náisiúnta comhlíonadh na hoibleagáide nochta a fhíorú go héasca, agus an oibleagáid sin a fhorfheidhmiú i gcomhréir leis an dlí náisiúnta is infheidhme. I gcás nach gcuireann rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais san áireamh na critéir maidir le hinfheistíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, ba cheart dóibh ráiteas a sholáthar chuige sin.

(16 -a) Sna treoirlínte ón gCoimisiún maidir le tuairisciú neamhairgeadais, lena gcuirtear forlíonadh ar fáil maidir le faisnéis a bhaineann leis an aeráid a thuairisciú (2019/C 209/01), moltar gur cheart do chuideachtaí móra tuairisciú a dhéanamh ar eochairtháscairí áirithe feidhmíochta (KPInna) a bhaineann leis an aeráid bunaithe ar an gcreat a bhunaítear leis an Rialachán seo. Go háirithe, le faisnéis maidir le cion láimhdeachas na gcuideachtaí móra neamhairgeadais sin, Caiteachas Caipitiúil (CapEx) nó Caiteachas Oibríochtúil (OpEx), a bhaineann le gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, agus KPInna atá saincheaptha do chuideachtaí móra airgeadais, soláthraítear faisnéis úsáideach d'infheisteoirí, a bhfuil suim acu i gcuideachtaí a gcuireann a dtáirgí agus a seirbhísí go mór le haon cheann de na [...] cuspóirí comhshaoil a leagtar amach sa Rialachán seo. Is iomchuí, dá bhrí sin, a cheangal ar na cuideachtaí móra sin na KPInna sin a fhoilsiú go bliantúil, agus an ceanglas sin a shonrú tuilleadh i ngníomhartha tarmligthe, go háirithe maidir le cuideachtaí móra airgeadais. Cé go mbeadh ualach díréireach ag baint le ceanglas den sórt sin a leathnú chuig cuideachtaí beaga, féadfaidh na cuideachtaí sin a chinneadh go deonach an fhaisnéis sin a fhoilsiú.

(16a) Leis an oibleagáid maidir le nochtadh a leagtar síos sa Rialachán seo, forlíontar na rialacha maidir le nochtadh atá i Rialachán 2019/2088 maidir le nochtaí ó thaobh na hinbhuanaitheachta de in earnáil na seirbhísí airgeadais. Chun trédhearcacht a fheabhsú agus chun go soláthróidh rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais pointe comparáide oibiachtúil d'infheisteoirí deiridh maidir le sciar na n-infheistíochtaí a mhaoiníonn gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, leis an Rialachán seo, forlíontar na ceanglais maidir le nochtadh atá sna rialacha maidir le trédhearcacht thréimhsiúil agus réamhchonarthach agus maidir le trédhearcacht trí bhíthin suíomhanna gréasáin atá leagtha síos i Rialachán 2019/2088 maidir le nochtaí ó thaobh na hinbhuanaitheachta de in earnáil na seirbhísí airgeadais. I Rialachán 2019/2088 áirítear faoi 'infheistíochtaí inbhuanaithe' infheistíochtaí lena saothraítear cuspóirí comhshaoil lenar cheart, *inter alia*, infheistíochtaí a chuimsiú i ngníomhaíochtaí eacnamaíocha 'atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de', de réir bhrí an Rialacháin seo.

Le hinfheistíochtaí inbhuanaithe, lena n-áirítear infheistíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, ba cheart an ceanglas "ná déan aon dochar suntasach", a leagtar amach in Airteagal 2(17) de Rialachán 2019/2088 maidir le nochtaí ó thaobh na hinbhuanaitheachta de in earnáil na seirbhísí airgeadais, a chomhlíonadh.

Chun iontaofacht, comhsheasmhacht agus inchomparáideacht nochtaí ó thaobh na hinbhuanaitheachta de sna margaí airgeadais a áirithiú, ba cheart, leis na nochtaí a bhaineann leis an Rialachán seo, úsáid a bhaint as táscairí inbhuanaitheachta atá ann cheana, a mhéid is féidir, mar a cuireadh ar aghaidh sa Tuarascáil Féintionscnaimh ar Mhaoiniú Inbhuanaithe a thíolaic Parlaimint na hEorpa ar an 29 Bealtaine 2018. Sa chomhthéacs sin, ba cheart na critéir scagtha theicniúla a bhunú, a mhéid is féidir, ar na táscairí inbhuanaitheachta i Rialachán 2019/2088 maidir le nochtaí ó thaobh na hinbhuanaitheachta de in earnáil na seirbhísí airgeadais.

(16e) Maidir le gníomhaíochtaí eacnamaíocha a dhéanann gnóthais nach gceanglaítear orthu faisnéis a nochtadh faoin Rialachán seo, d'fhéadfadh cásanna eisceachtúla a bheith ann nach bhféadfadh le rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais go réasúnach an fhaisnéis ábhartha a fháil chun an t-ailíniú leis na critéir scagtha theicniúla a chinneadh ar bhealach iontaofa. I gcásanna eisceachtúla den sórt sin agus i gcás na ngníomhaíochtaí eacnamaíocha nach bhféadfaí faisnéis iomlán, iontaofa agus thráthúil a fháil ina leith amháin, féadfaidh na rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais measúnuithe agus meastacháin chomhlántacha a dhéanamh ar bhonn na faisnéise ó fhoinsí eile. Níor cheart do na measúnuithe agus na meastacháin sin cúiteamh a dhéanamh ach i leith codanna teoranta agus sonracha de na heilimintí sonraí inmhianaithe, agus ba cheart dóibh toradh stuama a tháirgeadh. Chun nochtadh soiléir nach bhfuil míthreorach d'infheisteoirí a áirithiú, ba cheart do rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais an bunús dá gcuid conclúidí a mhíniú go soiléir mar aon leis na cúiseanna atá acu na measúnuithe agus meastacháin fhorlíontacha sin a dhéanamh chun críocha nochta d'infheisteoirí deiridh.

(17) Ionas nach rachfar timpeall ar an oibleagáid nochta, ba cheart feidhm a bheith ag an oibleagáid sin freisin i gcás ina dtairgtear táirgí airgeadais mar chinn a gcuirtear tréithe comhshaoil chun cinn leo, lena n-áirítear iad siúd a bhfuil sé de sprioc leo an comhshaol a chosaint go ginearálta.

(18) Chun críocha cinneadh a dhéanamh maidir lena hinbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de atá gníomhaíocht eacnamaíoch, ba cheart liosta uileghabhálach cuspóirí comhshaoil a leagan síos. Is iad seo a leanas na sé cinn de chuspóirí comhshaoil ba cheart a bheith ann: maolú ar an athrú aeráide, oiriúnú don athrú aeráide, úsáid inbhuanaithe agus cosaint acmhainní uisce agus muirí, aistriú chuig geilleagar ciorclach, cosc agus rialú ar thruailliú, agus cosaint agus athshlánú na bithéagsúlachta agus éiceachóras.

(18a) Ba cheart do ghníomhaíocht eacnamaíoch a chuireann cuspóir an mhaolaithe ar an athrú aeráide chun cinn rannchuidiú suntasach a dhéanamh le hastaíochtaí gás ceaptha teasa a chobhsú trí iad a sheachaint nó a laghdú nó trí fheabhas a chur ar bhaint gás ceaptha teasa. Ba cheart don ghníomhaíocht eacnamaíoch a bheith comhsheasmhach le sprioc fhadtéarmach teochta Chomhaontú Pháras. Ba cheart an cuspóir comhshaoil sin a léirmhíniú i gcomhréir le dlí ábhartha an Aontais, lena n-áirítear Treoir 2009/31/CE ón gComhairle maidir le stóráil gheolaíoch CO2.

(18aa) Le gníomhaíocht eacnamaíoch lena gcuirtear cuspóir an oiriúnaithe don athrú aeráide chun cinn, ba cheart rannchuidiú go mór le laghdú nó cosc a dhéanamh ar dhrochthionchar nó rioscaí drochthionchair na haeráide atá ann faoi láthair nó na haeráide a bheidh ann amach anseo ar an ngníomhaíocht sin féin nó ar dhaoine, ar an nádúr agus ar shócmhainní. Ba cheart an cuspóir comhshaoil sin a léirmhíniú i gcomhréir le dlí ábhartha an Aontais agus le Creat Sendai um Laghdú Rioscaí Tubaistí 2015-2030.

(18b) Ba cheart an cuspóir comhshaoil maidir le húsáid inbhuanaithe agus cosaint uisce agus acmhainní muirí a léirmhíniú i gcomhréir le dlí ábhartha an Aontais, lena n-áirítear Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013[10] agus Treoracha 2000/60/CE[11], 2006/7/CE[12], 2006/118/CE[13], 2008/56/CE[14] agus 2008/105/CE[15] ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Treoracha 91/271/CEE[16], 91/676/CEE[17] agus 98/83/CE[18] ón gComhairle agus Cinneadh (AE) 2017/848[19] ón gCoimisiún agus na teachtaireachtaí ón gCoimisiún an 18 Iúil 2007 dar teideal *Addressing the challenge of water scarcity and droughts in the European Union* [Aghaidh a thabhairt ar dhúshlán an ghanntanais uisce agus an triomaigh san Aontas Eorpach] agus an 14 Samhain 2012 dar teideal *A Blueprint to Safeguard Europe's Water Resources* [Treoirphlean chun Acmhainní Uisce na hEorpa a chosaint] agus an 15 Samhain 2012 dar teideal *A Fitness check of EU Freshwater policy* [Seiceáil oiriúnachta ar bheartas Fionnuisce AE] agus an 11 Márta 2019 dar teideal *European Union Strategic Approach to Pharmaceuticals in the Environment* [Cur Chuige Straitéiseach an Aontais Eorpaigh i leith Cógaisíocht sa Chomhshaol].

---

10 Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2013 maidir leis an gComhbheartas Iascaigh, lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 1954/2003 ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 1224/2009 ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 2371/2002 ón gComhairle, Rialachán (CE) Uimh. 639/2004 ón gComhairle agus Cinneadh 2004/585/CE ón gComhairle (IO L 354, 28.12.2013, lch. 22).

11 Treoir 2000/60/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2000 lena mbunaítear creat do ghníomhaíocht Chomhphobail i réimse an bheartais uisce (IO L 327, 22.12.2000, lch. 1).

12 Treoir 2006/7/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Feabhra 2006 maidir le cáilíocht uisce snámha a bhainistiú agus lena leasaítear Treoir 76/160/CEE (IO L 64, 4.3.2006, lch. 37)

13 Treoir 2006/118/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Nollaig 2006 maidir le screamhuisce a chosaint ar thruailliú agus ar mheath (IO L 372, 27.12.2006, lch. 19).

14 Treoir 2008/56/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Meitheamh 2008 lena mbunaítear creat do ghníomhaíocht Chomhphobail i réimse an bheartais chomhshaoil mhuirí (An Treoir Réime um Straitéis Mhuirí) (IO L 164, 25.6.2008, lch. 19).

15 Treoir 2008/105/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 2008 maidir le caighdeáin cáilíochta comhshaoil i réimse an bheartais uisce, lena leasaítear agus lena n-aisghairtear ina dhiaidh sin Treoracha 82/176/CEE, 83/513/CEE, 84/156/CEE, 84/491/CEE, 86/280/CEE ón gComhairle agus lena leasaítear Treoir 2000/60/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 348, 24.12.2008, lch. 84).

16 Treoir 91/271/CEE ón gComhairle an 21 Bealtaine 1991 maidir le cóireáil fuíolluisce uirbigh (IO L 135, 30.5.1991, lch. 40).

17 Treoir 91/676/CEE ón gComhairle an 12 Nollaig 1991 maidir le huiscí a chosaint ar thruailliú de bharr níotráití ó fhoinsí talmhaíochta (IO L 375, 31.12.1991, lgh. 1-8).

18 Treoir 98/83/CE ón gComhairle an 3 Samhain 1998 maidir le cáilíocht uisce atá ceaptha le hól ag daoine (IO L 330, 5.12.1998, lch. 32).

19 Cinneadh (AE) 2017/848 ón gCoimisiún an 17 Bealtaine 2017 lena leagtar síos critéir agus caighdeáin mhodheolaíochta maidir le dea-stádas comhshaoil uiscí mara agus sonraíochtaí agus modhanna caighdeánaithe le haghaidh faireacháin agus measúnú, agus lena n-aisghairtear Cinneadh 2010/477/AE (IO L 125, 18.5.2017, lch. 43).

(18c) Ba cheart an cuspóir comhshaoil maidir leis an aistriú chuig geilleagar ciorclach a léirmhíniú i gcomhréir le dlí ábhartha an Aontais i réimse an gheilleagair chiorclaigh, na dramhaíola agus ceimiceán lena n-áirítear Rialacháin 1013/2006[20], 1907/2006[21] agus 2019/1021[22] agus Treoracha 2008/98/CE[23], 94/62/CE[24], 2000/53/CE[25], 2006/66/CE[26], 2011/65/AE[27], 2012/19/AE[28], 2010/75/AE[29], (AE) 2019/883[30] agus (AE) 2019/904[31] ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Treoir 1999/31/CE ón gComhairle[32], Rialachán (AE) Uimh 1357/2014 ón gCoimisiún[33] agus Cinntí 2000/532/CE[34] agus 2014/955/AE[35] ón gCoimisiún agus na teachtaireachtaí ón gCoimisiún an 2 Nollaig 2015 dar teideal *Closing the loop - An EU action plan for the Circular Economy* [An Ciorcal a shlánú - Plean Gníomhaíochta an Aontais Eorpaigh don Gheilleagar Ciorclach] agus ón 16 Eanáir 2018 dar teideal *A European Strategy for Plastics in a Circular Economy* [Straitéis Eorpach maidir le hÁbhar Plaisteach i nGeilleagar Ciorclach].

---

20 Rialachán Uimh. 1013/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Meitheamh 2006 maidir le loingsiú dramhaíola (IO L 190, 12.7.2006, lch. 1–98).

21 Rialachán Uimh. 1907/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Nollaig 2006 maidir le Clárú, Meastóireacht, Údarú agus Srianadh Ceimiceán (REACH), lena mbunaítear Gníomhaireacht Eorpach Ceimiceán, lena leasaítear Treoir 1999/45/CE agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 793/93 ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 1488/94 ón gCoimisiún chomh maith le Treoir 76/769/CEE ón gComhairle agus Treoir 91/155/CEE ón gCoimisiún, Treoir 93/67/CEE ón gCoimisiún, Treoir 93/105/CE ón gCoimisiún agus Treoir 2000/21/CE ón gCoimisiún (IO L 396, 30.12.2006, lgh. 1-850) le leasuithe.

22 Rialachán (AE) 2019/1021 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 maidir le truailleáin orgánacha mharthanacha (IO L 169, 25.6.2019, lch. 45).

23 Treoir 2008/98/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 19 Samhain 2008 maidir le dramhaíl agus lena n-aisghairtear Treoracha áirithe (IO L 312, 22.11.2008, lch. 3).

24 Treoir 94/62/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Nollaig 1994 maidir le pacáistíocht agus dramhaíl ó phacáistíocht (IO L 365, 31.12.1994, lch. 10).

25 Treoir 2000/53/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Meán Fómhair 2000 maidir le feithiclí a bhfuil a ré caite (IO L 269, 21.10.2000, lch. 34).

26 Treoir 2006/66/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 6 Meán Fómhair 2006 maidir le cadhnraí agus taisc-cheallraí agus ceallraí dramhaíola lena n-aisghairtear Treoir 91/157/CEE (IO L 266, 26.9.2006, lch. 1).

27 Treoir 2011/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 8 Meitheamh 2011 maidir le srian ar shubstaintí guaiseacha áirithe a úsáid i dtrealamh leictreach agus leictreonach Téacs atá ábhartha maidir le LEE (*IO L 174, 1.7.2011, lgh. 88-110).*

28 Treoir 2012/19/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 4 Iúil 2012 maidir le dramhthrealamh leictreach agus leictreonach (DTLL) (IO L 197, 24.7.2012, lch. 38).

29 Treoir 2010/75/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Samhain 2010 maidir le hastaíochtaí tionsclaíocha (cosc agus rialú comhtháite ar thruailliú) (IO L 334, 17.12.2010, lch. 17).

30 Treoir (AE) 2019/883 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Aibreán 2019 maidir le saoráidí glactha calafoirt don seachadadh dramhaíola ó longa, lena leasaítear Treoir 2010/65/AE agus lena n-aisghairtear Treoir 2000/59/CE (*IO L 151, 7.6.2019, lch. 116).*

31 Treoir (AE) 2019/904 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 5 Meitheamh 2019 maidir le héifeachtaí pleananna agus clár áirithe ar an gcomhshaol a mheasúnú (*IO L 155, 12.6.2019, lch. 1–19).*

32 Treoir 1999/31/CE ón gComhairle an 26 Aibreán 1999 maidir le líonadh talún le dramhaíl (*IO L 182, 16.7.1999, lch. 1).*

33 Rialachán (AE) Uimh 1357/2014 ón gCoimisiún an 18 Nollaig 2014 lena n-ionadaítear Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2008/98/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le dramhaíl agus lena n-aisghairtear Treoracha áirithe (*IO L 365, 19.12.2014, lch. 89).*

34 Cinneadh ón gCoimisiún an 3 Bealtaine 2000 ag ionadú Chinneadh 94/3/CE lena mbunaítear liosta dramhaíola de bhun Airteagal 1(a) de Threoir 75/442/CEE ón gComhairle maidir le dramhaíl agus Treoir 94/904/CE ón gComhairle lena mbunaítear liosta de dhramhaíl ghuaiseach de bhun Airteagal 1(4) de Threoir 91/689/CEE ón gComhairle maidir le dramhaíl ghuaiseach *(IO L 226, 6.9.2000, lch. 3).*

35 Cinneadh ón gCoimisiún an 18 Nollaig 2014 lena leasaítear Cinneadh 2000/532/CE maidir leis an liosta de dhramhaíl de bhun Threoir 2008/98/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (*IO L 370, 30.12.2014, lch. 44).*

D'fhéadfadh gníomhaíocht eacnamaíoch cur go mór le cuspóir an gheilleagair chiorclaigh trí roinnt bealaí éagsúla, lena n-áirítear trí chur le marthanacht táirgí agus leis an gcumas chun táirgí a dheisiú, a uasghrádú agus a athúsáid, trí úsáid acmhainní a laghdú trí dhearadh agus rogha na n-ábhar, trí athrú cuspóra, díchóimeáil agus díthógáil a éascú in earnáil na bhfoirgneamh agus na tógála, go háirithe chun úsáid ábhar tógála a laghdú agus chun athúsáid na n-ábhar sin a chur chun cinn, agus trí shamhlacha gnó 'táirge mar sheirbhís' chomh maith le [...] slabhraí luacha ciorclach a fhorbairt, agus é mar aidhm táirgí, comhpháirteanna agus ábhair a choimeád ar an leibhéal fóntais agus luacha is airde is féidir. Ar an gcaoi chéanna, má laghdaítear ábhar na substaintí guaiseacha in ábhair agus i dtáirgí ar feadh na saolré, lena n-áirítear trí roghanna malartacha atá níos sábháilte a chur ina n-ionad, ba cheart iad a bheith ar aon dul leis na ceanglais dhlíthiúla chomhchuibhithe atá leagtha síos ar leibhéal an Aontais. D'fhéadfadh gníomhaíocht eacnamaíoch rannchuidiú go suntasach freisin le cuspóir an gheilleagair chiorclaigh trí laghdú a dhéanamh ar ghiniúint na dramhaíola bia i dtáirgeadh, i bpróiseáil, i monarú nó i ndáileadh.

(18d) Ba cheart an cuspóir comhshaoil maidir le cosc agus rialú ar thruailliú a léirmhíniú i gcomhréir le dlí ábhartha an Aontais lena n-áirítear Treoracha 2000/60/CE, 2004/35/CE[36], 2004/107/CE[37], 2006/118/CE, 2008/50/CE[38], 2008/105/CE, 2010/75/AE, 2016/802/AE[39] agus 2016/2284/AE[40] ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle.

---

36 Treoir 2004/35/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Aibreán 2004 maidir le dliteanas comhshaoil i ndáil le damáiste comhshaoil a chosc agus a leigheas (IO L 143, 30.4.2004, lch. 56).

37 Treoir 2004/107/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Nollaig 2004 i ndáil le harsanaic, caidmiam, mearcair, nicil agus hidreacarbóin aramatacha iltimthriallacha san aer comhthimpeallach (IO L 23, 26.1.2005, lch. 3), *arna leasú le Treoir (AE) 2015/1480 ón gCoimisiún an 28 Lúnasa 2008 (IO L 226, 29.8.2015, lch. 4).*

38 Treoir 2008/50/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Bealtaine 2008 maidir le cáilíocht an aeir chomhthimpeallaigh agus aer níos glaine don Eoraip (*IO L 152, 11.6.2008, lch. 1).*

39 Treoir AE 2016/802 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Bealtaine 2016 maidir le laghdú ar an gcion sulfair i leachtbhreoslaí áirithe (IO L 132, 21.5.2016, lch. 58).

40 Treoir AE 2016/2284 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Nollaig 2016 maidir le hastaíochtaí náisiúnta truailleán áirithe san aer a laghdú (IO L 344, 17.12.2016, lch. 1).

(19) An cuspóir comhshaoil maidir le bithéagsúlacht agus éiceachórais a chosaint agus a athbhunú, ba cheart an cuspóir sin a léirmhíniú i gcomhréir le dlí ábhartha an Aontais, lena n-áirítear Rialacháin 995/2010[41], 1143/2014[42] agus 511/2014[43] agus Treoracha 2009/147/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[44], Treoracha 91/676[45] agus 92/43/CEE[46] ón gComhairle, agus na Teachtaireachtaí ón gCoimisiún an 21 Bealtaine 2003 dar teideal *Forest Law Enforcement, Governance and Trade* [Forfheidhmiú an Dlí, Rialachas agus Trádáil i dtaca le Foraoisí] (FLEGT), an 3 Bealtaine 2011 dar teideal *Our life insurance, our natural capital: an EU biodiversity strategy to 2020* [Árachas saoil agus caipiteal nádúrtha dúinn: Straitéis Bithéagsúlachta an Aontais go dtí 2020] agus ón 6 Bealtaine 2013 dar teideal *Green Infrastructure (GI) – Enhancing Europe's natural Capital* [Bonneagar Glas (BG) – Caipiteal Nádúrtha na hEorpa a Neartú], an 26 Feabhra 2016 dar teideal *EU Action Plan against Wildlife Trafficking* [Plean Gníomhaíochta an Aontais i gcoinne na Gáinneála ar Fhiadhúlra agus an 23 Iúil 2019 dar teideal *Stepping up EU Action to Protect and Restore the World's Forests* [Dlús a chur le gníomhaíocht an Aontais chun foraoisí an domhain a chosaint agus a athbhunú], agus Rialachán Uimh 338/97 an 9 Nollaig 1996 maidir le speicis fauna agus flora fiáine a chosaint trí thrádáil iontu a rialáil[47].

(19aa) D'fhéadfadh gníomhaíocht eacnamaíoch cur go mór leis an gcuspóir an bhithéagsúlacht agus éiceachórais a chosaint agus a athbhunú, trí bhealaí éagsúla, lena n-áirítear trí bhithéagsúlacht agus éiceachórais a chosaint, a chaomhnú nó a athbhunú agus, dá réir sin, trí sheirbhísí éiceachórais a fheabhsú. Cuirtear na seirbhísí sin i gceithre chatagóir, eadhon soláthar, lena n-áirítear bia agus uisce a sholáthar; rialáil, lena n-áirítear an aeráid agus galar a rialú; tacú, lena n-áirítear timthriallta cothaitheach agus táirgeadh ocsaigine; agus cultúr, lena n-áirítear sochair spioradálta agus caithimh aimsire.

---

41 Rialachán (AE) Uimh. 995/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Deireadh Fómhair 2010 lena leagtar síos oibleagáidí na n-oibreoirí a chuireann adhmad agus táirgí adhmaid ar an margadh (IO L 295, 12.11.2010, lch. 23).

42 Rialachán (AE) Uimh. 1143/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 22 Deireadh Fómhair 2014 maidir le tabhairt isteach agus leathadh speiceas coimhthíoch ionrach a chosc agus a bhainistiú (IO L 317, 4.11.2014, lch. 35).

43 Rialachán (AE) Uimh. 511/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Aibreán 2014 i ndáil le bearta comhlíonta d'úsáideoirí ó Phrótacal Nagoya maidir le Rochtain ar Acmhainní Géiniteacha agus Comhroinnt Chothrom agus Chothromasach na dTairbhí a eascraíonn as a nÚsáid san Aontas (IO L 150, 20.5.2014, lch. 59).

44 Treoir 2009/147/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Samhain 2009 maidir le héin fhiáine a chaomhnú (IO L 020, 26.1.2010, lch. 7).

45 Treoir 91/676/CEE ón gComhairle an 12 Nollaig 1991 maidir le huiscí a chosaint ar thruailliú de bharr níotráití ó fhoinsí talmhaíochta (IO L 375, 31.12.1991, lch. 1).

46 Treoir 92/43/CEE ón gComhairle an 21 Bealtaine 1992 maidir le gnáthóga nádúrtha agus fauna agus flóra fiáine a chaomhnú (IO L 206, 22.7.1992, lch. 7).

47 Rialachán (CE) Uimh. 338/97 ón gComhairle an 9 Nollaig 1996 maidir le speicis fauna agus flora fiáine a chosaint trí thrádáil iontu a rialáil (IO L 61, 3.3.1997, lgh. 1-69)

(19a)I gcomhthéacs an Rialacháin seo, ba cheart bainistiú inbhuanaithe ar fhoraoisí a thuiscint trí chleachtais agus úsáid foraoisí agus talamh foraoise a bhreithniú lena rannchuidítear leis an mbithéagsúlacht a fheabhsú nó le díghrádú éiceachóras, dífhoraoisiú agus caillteanas gnáthóg a stopadh nó a chosc; trí mhaoirseacht agus úsáid foraoisí agus talamh foraoise a áireamh, ar bhealach agus ar ráta, lena gcoinnítear a mbithéagsúlacht, a dtáirgiúlacht, a gcumas athghiniúna, a mbeogacht agus a gcumas chun feidhmeanna ábhartha éiceolaíocha, eacnamaíocha agus sóisialta a chomhlíonadh, anois agus amach anseo, ar an leibhéal áitiúil, ar an leibhéal náisiúnta agus ar an leibhéal domhanda, agus nach bhfágtar dá mbarr go ndéantar damáiste d'éiceachórais eile, de réir mar a shainítear i Rún H1 Treoirlínte Ginearálta maidir le Bainistiú Inbhuanaithe Foraoisí san Eoraip, Comhdháil Aireachta um Chosaint Foraoisí san Eoraip 1993; agus trí Rialachán (AE) 2018/841[2] Rialachán (AE) Uimh 995/2010[3], Treoir (AE) 2018/2001[4] agus *European Forest Strategy: for forests and the forest based sector* [Straitéis Foraoiseachta an Aontais: d'fhoraoisí agus don earnáil foraoisbhunaithe] a bhreithniú[48],

(19b) I gcomhthéacs an Rialacháin seo, tá ciall leathan ag roinnt le 'éifeachtúlacht fuinnimh' agus ba cheart é a bhreithniú trí dhlí ábhartha an Aontais a chur san áireamh, lena n-áirítear Treoir 2012/27/AE[49], Treoir (AE) 2018/844[50], chomh maith leis na rialacháin táirgí a leagtar síos de bhun Treoir 2009/125/CE[51], agus Rialachán (AE) 2017/1369[52].

---

48 Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig an gCoiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún, COM (2013) 659 final

49 Treoir 2012/27/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Deireadh Fómhair 2012 maidir le héifeachtúlacht fuinnimh, lena leasaítear Treoir 2009/125/CE agus Treoir 2010/30/AE agus lena n-aisghairtear Treoir 2004/8/CE agus Treoir 2006/32/CE, Treoir (AE) 2018/2002 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2018 lena leasaítear Treoir 2012/27/AE maidir le héifeachtúlacht fuinnimh (OJ L 328, 21.12.2018, lgh. 210-230).

50 Treoir (AE) 2018/844 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Bealtaine 2018 lena leasaítear Treoir 2010/31/AE maidir le feidhmíocht fuinnimh foirgneamh agus Treoir 2012/27/AE maidir le héifeachtúlacht fuinnimh (IO L 156, 19.6.2018, lgh.75-91)

51 Treoir 2009/125/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Deireadh Fómhair 2009 lena mbunaítear creat chun na ceanglais éicidhearthóireachta do tháirgí a bhaineann le fuinneamh a shocrú (IO L 285, 31.10.2009, lgh. 10-35)

52 Rialachán (AE) 2017/1369 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 4 Iúil 2017 lena leagtar amach creat i gcomhair lipéadú fuinnimh agus lena n-aisghairtear Treoir 2010/30/AE (IO L 198, 28.7.2017, lgh. 1-23)

(20) Maidir le gach cuspóir comhshaoil, ba cheart critéir aonfhoirmeacha a leagan síos chun gníomhaíochtaí eacnamaíocha a mheas mar chinn atá ag rannchuidiú go mór leis an gcuspóir sin. Ba cheart gur ghné amháin de na critéir aonfhoirmeacha dochar suntasach d'aon cheann de na cuspóirí comhshaoil a leagtar amach sa Rialachán seo a sheachaint. Is amhlaidh atá ionas nach measfar go bhfuil infheistíochtaí inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de d'ainneoin go ndéanann na gníomhaíochtaí eacnamaíocha a dtéann na hinfheistíochtaí sin chun sochair dóibh dochar don chomhshaol ar mó é ná rannchuidiú na ngníomhaíochtaí sin do chuspóir comhshaoil. Ba cheart go gcuirfí san áireamh sna critéir saolré na dtáirgí agus na seirbhísí a sholáthraítear leis an ngníomhaíocht eacnamaíoch sin, lena n-áirítear fianaise ó mheasúnuithe saolré atá ann cheana, go háirithe trína dtáirgeadh, a n-úsáid agus deireadh a ré a mheas, chomh maith leis an tionchar a bhíonn ag an ngníomhaíocht eacnamaíoch féin ar an gcomhshaol.

(21) Ag meabhrú an ghealltanais chomhpháirtigh a rinne Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún chun na prionsabail atá cumhdaithe i gColún Eorpach na gCeart Sóisialta a shaothrú d'fhonn tacú le fás inbhuanaithe, cuimsitheach, agus ag aithint ábharthacht chearta agus chaighdeáin íosta idirnáisiúnta an duine agus na gceart agus na gcaighdeán íosta idirnáisiúnta saothair, ba cheart nár mhór gníomhaíochtaí eacnamaíocha a bheith i gcomhréir le coimircí íosta chun cáiliú mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de. Ar an gcúis sin níor cheart do ghníomhaíochtaí eacnamaíocha cáiliú mar ghníomhaíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de ach amháin nuair a dhéantar iad [...] i gcomhréir le treoirlínte ECFE maidir le fiontair ilnáisiúnta agus Prionsabail Threoracha na Náisiún Aontaithe maidir le Gnó agus Cearta an Duine, lena n-áirítear Dearbhú na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair ('EIS') maidir le Prionsabail Bhunúsacha agus Cearta Bunúsacha san Obair, na hocht gcoinbhinsiún bhunúsacha de chuid EIS agus an Bille Idirnáisiúnta um Chearta an Duine. Sainítear i gcroíchoinbhinsiúin EIS cearta an duine agus cearta saothair ar cheart do chuideachtaí a urramú. Cumhdaítear roinnt de na caighdeáin idirnáisiúnta sin freisin i gCairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh, go háirithe toirmeasc ar an sclábhaíocht agus ar shaothar éignithe agus prionsabal an neamh-idirdhealaithe. Tá na coimircí íosta sin gan dochar do chur i bhfeidhm ceanglais atá níos déine ná mar a bhí maidir leis an gcomhshaol, le sláinte agus le sábháilteacht agus le hinbhuanaitheacht shóisialta a leagtar amach i ndlí an Aontais, i gcás inarb infheidhme.

Agus na coimircí íosta sin á gcur chun feidhme acu, ba cheart do na gnóthais cloí leis an bprionsabal 'nach ndéan[tar] dochar mór' de réir bhrí Rialachán 2019/2088 maidir le nochtaí ó thaobh na hinbhuanaitheachta de san earnáil airgeadais, lena n-áirítear caighdeáin theicniúla rialála lena sonraítear an prionsabal sin tuilleadh.

(21a) D'fhonn comhsheasmhacht a áirithiú idir an Rialachán seo agus Rialachán 2019/2088 maidir le nochtaí ó thaobh na hinbhuanaitheachta de san earnáil airgeadais, ba cheart Rialachán 2019/2088 maidir le nochtaí i dtaca le hinbhuanaitheacht i réimse na seirbhísí airgeadais a leasú leis an Rialachán seo chun caighdeáin rialála theicniúla a thabhairt isteach arna bhforbairt i gcomhpháirt ag ÚMEanna chun mionsonraí chur i láthair agus ábhar na faisnéise maidir leis an bprionsabal 'nach ndéan[tar] dochar mór' a shonrú tuilleadh. Ba cheart go mbeadh na caighdeáin theicniúla rialála sin comhsheasmhach le hinneachar, le modheolaíochtaí agus le cur i láthair na dtáscairí maidir le drochthionchair dá dtagraítear i míreanna 6 agus 7 d'Airteagal 4. Ba cheart freisin go mbeadh siad comhsheasmhach leis na prionsabail atá cumhdaithe i gcolún Eorpach na gceart sóisialta, treoirlínte ECFE maidir le fiontair ilnáisiúnta, Prionsabail Threoracha na Náisiún Aontaithe maidir le Gnó agus Cearta an Duine, lena n-áirítear Dearbhú na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair ('EIS') maidir le Prionsabail Bhunúsacha agus Cearta Bunúsacha san Obair, na hocht gcoinbhinsiún bhunúsacha de chuid EIS agus an Bille Idirnáisiúnta um Chearta an Duine.

Chun críocha Airteagal 16c den Rialachán seo, ba cheart don Údarás Baincéireachta Eorpach (ÚBE), an tÚdarás Eorpach um Árachas agus Pinsin Cheirde (EIOPA) agus an tÚdarás Eorpach um Urrúis agus Margaí (ESMA) (ar a dtugtar an tÚdarás Maoirseachta Eorpach (ÚME) go cineálach), arna mbunú le Rialachán Uimh. 1093/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, Rialachán (AE) Uimh. 1094/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle faoi seach, tríd an gComhchoiste, dréachtchaighdeáin rialála theicniúla a fhorbairt chun Airteagail 2, 8, 9 agus 11 de Rialachán 2019/2088 maidir le nochtaí ó thaobh na hinbhuanaitheachta de san earnáil airgeadais a fhorlíonadh.

(22) I bhfianaise na sonraí teicniúla sonracha is gá chun measúnú a dhéanamh ar thionchar comhshaoil gníomhaíochta eacnamaíche agus i bhfianaise gur dual d'athruithe tarlú go sciobtha san eolaíocht agus sa teicneolaíocht araon, ba cheart na critéir i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a chur in oiriúint go rialta do na hathruithe sin. Chun go mbeidh na critéir cothrom le dáta, bunaithe ar fhianaise eolaíoch agus ar ionchur ó shaineolaithe chomh maith le páirtithe leasmhara ábhartha, ba cheart na coinníollacha maidir le rannchuidiú suntasach agus dochar suntasach a shonrú tuilleadh i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha éagsúla agus ba cheart iad a nuashonrú go rialta. Chuige sin, ba cheart don Choimisiún critéir scagtha theicniúla, atá mionsonraithe agus calabraithe, a leagan síos i leith na ngníomhaíochtaí eacnamaíocha difriúla, ar bhonn an ionchuir theicniúil ó Ardán maidir le Maoiniú Inbhuanaithe, ar ardán ilpháirtithe leasmhara é.

(23) Bíonn drochthionchar ag roinnt gníomhaíochtaí eacnamaíocha ar an gcomhshaol, agus is féidir rannchuidiú go mór le cuspóir comhshaoil amháin nó níos mó ach an drochthionchar sin a laghdú. I gcás na ngníomhaíochtaí eacnamaíocha sin, is iomchuí critéir scagtha theicniúla a leagan síos lena gceanglaítear feabhas mór a chur ar fheidhmíocht chomhshaoil i gcomparáid le meán an tionscail, inter alia, ach ag an am céanna lena seachnaítear éifeachtaí gaibhnithe a dhéanfadh dochar don chomhshaol, lena n-áirítear éifeachtaí gaibhnithe atá dian ó thaobh carbóin, le linn saolré eacnamaíoch na gníomhaíochta eacnamaíche maoinithe. Ba cheart tionchar fadtéarmach gníomhaíochta eacnamaíche ar leith a mheas sna critéir sin freisin.

(24) Níor cheart a mheas go bhfuil gníomhaíocht eacnamaíoch inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de más mó an dochar a dhéantar don chomhshaol dá barr ná na sochair a thugtar léi. Ba cheart a aithint leis na critéir scagtha theicniúla na híoscheanglais is gá chun dochar suntasach do chuspóirí eile a sheachaint, lena n-áirítear trí chur le haon íoscheanglais a leagtar síos de bhun dhlí an Aontais. Agus na critéir scagtha theicniúla á mbunú agus á dtabhairt cothrom le dáta, ba cheart don Choimisiún a áirithiú go bhfuil na critéir sin bunaithe ar fhianaise eolaíoch atá ar fáil, go bhforbraítear iad trí bhreithnithe saolré lena n-áirítear measúnuithe saolré atá ann cheana a chur san áireamh, agus go dtugtar cothrom le dáta iad go rialta. I gcás ina bhfágann an mheastóireacht eolaíoch nach féidir an riosca a chinneadh le deimhneacht leordhóthanach, ba cheart feidhm a bheith ag prionsabal an réamhchúraim, i gcomhréir le hAirteagal 191 CFAE.

(24a) Agus na critéir scagtha theicniúla á sainiú do chuspóir an mhaolaithe ar an athrú aeráide, ba cheart don Choimisiún an próiseas idirthréimhseach leanúnach riachtanach i dtreo geilleagar aeráid-neodrach i gcomhréir le hAirteagal 6(1a) a chur san áireamh agus a dhreasú. Leis an aistriú, de bhreis ar úsáid fuinnimh atá neodrach ó thaobh aeráide de agus ar infheistíochtaí breise i ngníomhaíochtaí agus earnálacha eacnamaíocha atá ina ngníomhaíochtaí agus ina n-earnálacha ísealcharbóin cheana, teastóidh laghduithe suntasacha in astaíochtaí gás ceaptha i ngníomhaíochtaí agus earnálacha eacnamaíocha eile nach bhfuil aon roghanna ísealcharbóin eile ann atá indéanta ó thaobh na teicneolaíochta agus na heacnamaíochta de. Ba cheart a mheas go gcuireann na gníomhaíochtaí eacnamaíocha sin go mór le maolú ar an athrú aeráide má tá a n-astaíochtaí gás ceaptha teasa i bhfad níos ísle ná meánastaíochtaí na hearnála nó an tionscail, mura gcuireann siad isteach ar fhorbairt agus úsáid roghanna ísealcharbóin eile agus mura n-eascraíonn gaibhniú sócmhainní nach bhfuil comhoiriúnach le cuspóir na haeráidneodrachta astu, agus saolré eacnamaíoch na sócmhainní sin á cur san áireamh. Ba cheart a áirithiú leis na critéir scagtha theicniúla do na gníomhaíochtaí sin go mbeidh bealach inchreidte i dtreo na haeráidneodrachta ag na gníomhaíochtaí idirthréimhseacha sin, agus ba cheart na critéir scagtha theicniúla a choigeartú dá réir go tráthrialta.

(24b) Ba cheart a mheas go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch go mór le ceann amháin nó níos mó de na cuspóirí comhshaoil a leagtar amach sa Rialachán seo trí ghníomhaíochtaí eile a chumasú go díreach rannchuidiú go mór le ceann amháin nó níos mó de na cuspóirí sin. Chun na críche sin, níor cheart go mbeadh gaibhniú sócmhainní a dhéanann dochar do spriocanna fadtéarmacha comhshaoil mar thoradh ar an ngníomhaíocht chumasúcháin sin, agus saolré eacnamaíoch na sócmhainní sin á cur san áireamh, agus ba cheart go mbeadh dea-thionchar suntasach comhshaoil aici ar bhonn breithnithe saolré.

(25) Agus na critéir scagtha theicniúla á mbunú agus á nuashonrú, ba cheart don Choimisiún dlí ábhartha an Aontais a chur san áireamh, lena n-áirítear Rialachán (CE) 66/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[53], Scéim an Aontais um Bainistíocht agus Iniúchadh Comhshaoil[54], critéir an Aontais um Sholáthar Poiblí Glas[55] agus an obair leanúnach ar na rialacha maidir le Lorg Comhshaoil Táirgí agus Eagraíochtaí[56]. Chun neamhréireachtaí neamhriachtanacha le haicmithe ar ghníomhaíochtaí eacnamaíocha atá ann cheana chun críocha eile a sheachaint, ba cheart don Choimisiún na haicmithe staidrimh a bhaineann leis an Earnáil Earraí agus Seirbhísí Comhshaoil a chur san áireamh freisin, eadhon Aicmiú na nGníomhaíochtaí agus an Chaiteachais maidir le Cosaint an Chomhshaoil (CEPA) agus Aicmiú na nGníomhaíochtaí Bainistithe Acmhainní (CReMA)[57]. Agus na critéir scagtha theicniúla á mbunú agus á dtabhairt cothrom le dáta aige, ba cheart don Choimisiún na táscairí agus creataí tuairiscithe comhshaoil atá ann cheana, arna bhforbairt ag an gCoimisiún agus EEA, i measc forbróirí eile, agus caighdeáin idirnáisiúnta atá ann cheana, arna bhforbairt ag ECFE ag forbróirí eile, a chur san áireamh.

---

53 Rialachán (CE) 66/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Samhain 2009 maidir le hÉicilipéad an AE (IO L 27, 30.1.2010, lch. 1).

54 Rialachán (CE) Uimh. 1221/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Samhain 2009 maidir le rannpháirtíocht shaorálach eagraíochtaí i scéim Chomhphobail um bainistíocht agus iniúchadh comhshaoil (EMAS), agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 761/2001 agus Cinntí 2001/681/CE agus 2006/193/CE ón gCoimisiún (IO L 342, 22.12.2009, lch. 1).

55 Teachtaireacht ón gCoimisiún chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus chuig Coiste na Réigiún *Public procurement for a better environment* [Soláthar Poiblí le haghaidh comhshaol níos fearr] {SEC(2008) 2124} {SEC(2008) 2125} {SEC(2008) 2126} COM/2008/0400.

56 2013/179/AE: *Commission Recommendation of 9 April 2013 on the use of common methods to measure and communicate the life cycle environmental performance of products and organisations* [Moladh ón gCoimisiún an 9 Aibreán 2013 maidir le modhanna coiteanna a úsáid chun feidhmíocht chomhshaoil saolré táirgí agus eagraíochtaí a thomhas agus a chur in iúl] (IO L 124, 4.5.2013, lch. 1).

57 Iarscríbhinn 4 agus Iarscríbhinn 5 a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 538/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Aibreán 2014 lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 691/2011 maidir le Cuntais Eorpacha Eacnamaíocha Chomhshaoil (IO L 158, 27.5.2014, ***lch. 113***).

(26) Agus na critéir scagtha theicniúla á mbunú agus á dtabhairt cothrom le dáta, ba cheart don Choimisiún sainiúlachtaí earnáil an bhonneagair, agus seachtrachtaí comhshaoil, sóisialta agus eacnamaíocha a chur san áireamh laistigh d'anailís chostais agus tairbhe. Maidir leis sin, ba cheart don Choimisiún breithniú a dhéanamh ar dhlí agus caighdeáin ábhartha an Aontais, lena n-áirítear Treoir 2001/42/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[58], Treoir 2011/92/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[59], Treoir 2014/23/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[60], Treoir 2014/24/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[61], Treoir 2014/25/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[62], ar an modheolaíocht atá ann faoi láthair, agus ar an obair a dhéanann eagraíochtaí idirnáisiúnta, amhail OECD. Sa chomhthéacs sin, ba cheart creataí rialachais iomchuí a chur chun cinn leis na critéir scagtha theicniúla, ar creataí iad lena ndéantar comhtháthú ar thosca comhshaoil, sóisialta agus rialachais, dá dtagraítear sna Prionsabail um Infheistíocht Fhreagrach[63] a dtacaíonn na Náisiúin Aontaithe leo, i ngach céim de shaolré thionscadail.

(27) Ba cheart a áirithiú leis na critéir scagtha theicniúla gur féidir leis na gníomhaíochtaí eacnamaíocha ábhartha laistigh d'earnáil shonrach cáiliú mar ghníomhaíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de agus go gcaithfear go cothrom leo más é an méid céanna rannchuidithe a bhíonn i gceist leo i dtaca le ceann amháin nó níos mó de na cuspóirí comhshaoil a leagtar amach sa Rialachán seo. D'fhéadfadh na hearnálacha a bheith éagsúil ó thaobh a n-acmhainneacht fhéideartha chun rannchuidiú leis na cuspóirí comhshaoil sin, agus ba cheart é sin a léiriú sna critéir. Laistigh de gach earnáil, áfach, níor cheart go bhfágfadh na critéir sin go mbeadh gníomhaíocht eacnamaíoch faoi mhíbhuntáiste éagórach i gcomparáid le ceann eile má bhíonn an méid céanna rannchuidithe i gceist leis an gcéad cheann i dtaca leis na cuspóirí comhshaoil agus a bhíonn i gceist leis an dara ceann.

---

58 Treoir 2001/42/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Meitheamh 2001 maidir le héifeachtaí pleananna agus clár áirithe ar an gcomhshaol a mheasúnú (IO L 197, 21.7.2001, lch. 30).

59 Treoir 2011/92/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Nollaig 2011 maidir le measúnú a dhéanamh ar éifeachtaí tionscadal poiblí agus príobháideach áirithe ar an gcomhshaol (IO L 26, 28.1.2012, lch. 1).

60 Treoir 2014/23/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le conarthaí lamháltais a dhámhachtain (IO L 94, 28.3.2014, lch. 1).

61 Treoir 2014/24/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le soláthar poiblí agus lena n-aisghairtear Treoir 2004/18/CE (IO L 94, 28.3.2014, lch. 65).

62 Treoir 2014/25/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le soláthar arna dhéanamh ag eintitis a fheidhmíonn in earnáil an uisce, an fhuinnimh, an iompair agus na seirbhísí poist agus lena n-aisghairtear Treoir 2004/17/CE (IO L 94, 28.3.2014, lch. 243).

63 https://www.unpri.org/download?ac=1534.

(28) Agus critéir scagtha theicniúla i leith gníomhaíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de á mbunú, ba cheart don Choimisiún measúnú a dhéanamh an mbeadh sócmhainní tréigthe nó dreasachtaí neamhréireacha ann mar thoradh ar na critéir sin a ghlacadh, nó an mbeadh aon drochthionchar eile acu ar mhargaí airgeadais.

(29) Chun ualach ró-mhór costas comhlíontachta ar oibreoirí eacnamaíocha a sheachaint, ba cheart don Choimisiún critéir scagtha theicniúla a bhunú lena ndéanfar foráil maidir le soiléire dhlíthiúil leordhóthanach, ar critéir iad atá indéanta agus is féidir a chur i bhfeidhm go héasca, agus ar féidir comhlíonadh na gcritéar sin a fhíorú laistigh de theorainneacha réasúnta i dtaobh costais chomhlíontachta lena seachnaítear ualach riaracháin nach bhfuil gá leis. D'fhéadfadh sé gur ghá measúnú saolré a dhéanamh i gcás critéir scagtha theicniúla i gcás ina mbeadh sé sin indéanta agus go mbeadh gá leis.

(30) Chun a áirithiú go ndéantar infheistíochtaí a threorú i dtreo gníomhaíochtaí eacnamaíocha a mbeidh an tionchar dearfach is mó acu ar na cuspóirí comhshaoil, ba cheart don Choimisiún tosaíocht a thabhairt do chritéir scagtha theicniúla a bhunú i leith na ngníomhaíochtaí eacnamaíocha a d'fhéadfadh an rannchuidiú ba mhó a bheith i gceist leo i dtaca leis na cuspóirí comhshaoil.

(31) Ba cheart critéir scagtha theicniúla iomchuí a bhunú don earnáil iompair, lena n-áirítear le haghaidh sócmhainní soghluaiste, agus ba cheart a chur san áireamh iontu gur ón earnáil iompair, lena n-áirítear loingseoireacht idirnáisiúnta, a thagann gar do 26% d'iomlán na n-astaíochtaí gás ceaptha teasa san Aontas. Mar a luaitear sa Phlean Gníomhaíochta maidir le Fás Inbhuanaithe a Mhaoiniú[64], is san earnáil iompair atá thart ar 30% de na riachtanais infheistíochta bliantúla breise don fhorbairt inbhuanaithe san Aontas, lena n-áirítear trí chur leis an leictriú nó trí aistriú chuig modhanna iompair ar glaine iad ná mar a bhí trí aistriú córa iompair agus bainistiú tráchta a chur chun cinn.

---

64 COM(2018) 97 final.

(32) Agus na critéir scagtha theicniúla á bhforbairt, tá sé fíorthábhachtach, go háirithe, go rachaidh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin iomchuí i gcomhréir leis na ceanglais maidir le Rialáil Níos Fearr. Ba cheart geallsealbhóirí ábhartha a bheith páirteach sa phróiseas faoina mbunófar na critéir scagtha theicniúla agus faoina nuashonraítear iad, agus ba cheart don próiseas sin an chomhairle ó shaineolaithe a bhfuil eolas agus taithí chruthaithe acu sna réimsí ábhartha a fhorbairt. Chun na críche sin, ba cheart don Choimisiún Ardán maidir le maoiniú inbhuanaithe a bhunú. Ba cheart an tArdán sin a bheith comhdhéanta de shaineolaithe lena ndéantar ionadaíocht ar an earnáil phoiblí agus ar an earnáil phríobháideach araon. Ba cheart saineolaithe ón nGníomhaireacht Eorpach Comhshaoil, ó na hÚdaráis Mhaoirseachta Eorpacha, ón mBanc Eorpach Infheistíochta agus ó Ghníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Chearta Bunúsacha a áireamh le hionadaithe na hearnála poiblí. Ba cheart gníomhaithe sna margaí airgeadais agus neamh-airgeadais agus earnálacha gnó, a bheidh ionadaíoch do thionscail ábhartha, agus iad siúd a mbeidh saineolas ar chuntasaíocht agus ar thuairisciú acu, a áireamh le saineolaithe na hearnála príobháidí. Ba cheart saineolaithe a bheidh ionadaíoch don tsochaí shibhialta, agus a mbeidh saineolas acu i réimse na saincheisteanna comhshaoil, sóisialta, saothair agus rialachais a áireamh san Ardán freisin. Ba cheart rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais a spreagadh chun an Coimisiún a chur ar an eolas má mheasann siad, i gcás gníomhaíocht eacnamaíoch nach gcomhlíonann na critéir scagtha theicniúla, nó nach bhfuil na critéir sin bunaithe ina leith go fóill, gur cheart a mheas go bhfuil sí inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, chun cuidiú leis an gCoimisiún meastóireacht a dhéanamh ar a iomchuí agus atá sé na critéir scagtha theicniúla a chomhlánú nó a thabhairt cothrom le dáta

(32a) Ba cheart an tArdán a bhunú i gcomhréir leis na rialacha cothrománacha is infheidhme maidir le Grúpaí Saineolaithe de chuid an Choimisiúin a chruthú agus a oibriú, lena n-áirítear maidir leis an bpróiseas roghnúcháin, ar cheart ardleibhéal saineolais, cothromaíocht ar bhonn tíreolaíoch agus inscne a áirithiú agus ionadaíocht chothrom ar shaineolas ábhartha, agus cúraimí sonracha an Ardáin á gcur san áireamh. Le linn an phróisis roghnúcháin, ba cheart don Choimisiún, i gcomhréir leis na rialacha cothrománacha, measúnú a dhéanamh lena gcinnfear an ann do choinbhleachtaí féideartha leasa agus ba cheart dó aon bhearta iomchuí a dhéanamh chun déileáil leis an gcoinbhleacht.

(32aa) Ba cheart don Ardán comhairle a chur ar an gCoimisiún maidir le critéir scagtha theicniúla a fhorbairt, a anailísiú agus a athbhreithniú, lena n-áirítear a dtionchar féideartha ar luacháil sócmhainní ar measadh, go dtí glacadh na gcritéar scagtha teicniúil, gur shócmhainní inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de iad faoi chleachtais mhargaidh atá ann cheana. Ina theannta sin, ba cheart don Ardán comhairle a chur ar an gCoimisiún maidir le hoiriúnacht na gcritéar scagtha teicniúil le haghaidh tuilleadh úsáidí i dtionscnaimh bheartais de chuid an Aontais amach anseo a bheidh dírithe ar infheistíocht inbhuanaithe a éascú agus maidir le ról a d'fhéadfadh a bheith ag cuntasaíocht inbhuanaitheacht agus caighdeáin tuairiscithe i gcur i bhfeidhm na gcritéar scagtha teicniúil. Ba cheart don Ardán comhairle a chur ar an gCoimisiún maidir le bearta breise a fhorbairt chun infhaighteacht agus cáilíocht sonraí a fheabhsú, agus aird á tabhairt ar an gcuspóir ualach riaracháin míchuí a sheachaint, aghaidh a thabhairt ar chuspóirí inbhuanaitheachta eile, lena n-áirítear cuspóirí sóisialta, agus an feidhmiú maidir le coimircí íosta agus an gá a d'fhéadfadh a bheith ann cur leo siúd.

(32aaa) Ba cheart don Choimisiún leanúint le Grúpa Saineolaithe na mBallstát maidir le maoiniú inbhuanaithe atá ann cheana agus ba cheart dó stádas foirmiúil a sholáthar don ghrúpa saineolaithe. Is iad na cúraimí a bheidh ar an ngrúpa saineolaithe sin, inter alia, comhairle a thabhairt don Choimisiún maidir le hoiriúnacht na gcritéar scagtha teicniúil agus maidir leis an gcur chuige a ghlacann an tArdán i ndáil leis na critéir sin a fhorbairt. Chun na críche sin, ba cheart don Choimisiún na Ballstáit a chur ar an eolas trí chruinnithe rialta de Ghrúpa Saineolaithe na mBallstát.

(33) Chun na ceanglais a leagtar amach sa Rialachán seo a shonrú, agus go háirithe chun critéir scagtha theicniúla atá mionsonraithe agus calabraithe a bhunú agus a thabhairt cothrom le dáta i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha éagsúla maidir lena bhfuil i gceist le rannchuidiú mór leis na cuspóirí comhshaoil agus dochar suntasach dóibh, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh a tharmligean chuig an gCoimisiún i dtaca leis an bhfaisnéis is gá chun an oibleagáid nochta a leagtar amach in Airteagail 4delta(3) agus 16(c) a chomhlíonadh, agus i dtaca leis na critéir scagtha theicniúla a luaitear in Airteagal 6(2), Airteagal 7(2), Airteagal 8(2), Airteagal 9(2), Airteagal 10(2) agus Airteagal 11(2). Tá sé tábhachtach, go háirithe, go rachaidh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin iomchuí le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear ar leibhéal na saineolaithe amhail trí Ghrúpa Saineolaithe na mBallstát, agus go ndéanfar na comhairliúcháin sin i gcomhréir leis na prionsabail atá leagtha síos sa Chomhaontú Idirinstitiúideach maidir le Reachtóireacht Níos Fearr den 13 Aibreán 2016. Go sonrach, chun rannpháirtíocht chomhionann in ullmhú gníomhartha tarmligthe a áirithiú, ba cheart do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle na doiciméid uile a fháil an tráth céanna le saineolaithe na mBallstát, agus ba cheart rochtain chórasach a bheith ag saineolaithe Pharlaimint na hEorpa agus na Comhairle ar chruinnithe de shainghrúpaí de chuid an Choimisiúin a bhíonn ag plé le hullmhú gníomhartha tarmligthe.

(33a) Leis an Rialachán seo, forlíontar na rialacha maidir le nochtadh a leagtar síos i Rialachán 2019/2088 maidir le nochtaí ó thaobh na hinbhuanaitheachta de san earnáil airgeadais. D'fhonn maoirseacht ordúil agus éifeachtach rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais ar chomhlíonadh an Rialacháin seo a áirithiú, ba cheart do na Ballstáit a bheith ag brath ar na húdaráis inniúla a ainmníodh cheana féin i gcomhréir le Rialachán 2019/2088 maidir le nochtaí ó thaobh na hinbhuanaitheachta de san earnáil airgeadais. Sa bhreis air sin, chun comhlíonadh a fhorfheidhmiú, ba cheart do na Ballstáit rialacha a leagan síos maidir le bearta agus pionóis, agus ba cheart dóibh a bheith éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach. Ba cheart d'údaráis náisiúnta inniúla, ESMA, ÚBE agus ÚEÁPC na cumhachtaí idirghabhála táirgí a leagtar síos i PEPP, PRIIP agus MiFIR a fheidhmiú freisin maidir le cleachtais mhídhíola nó nochtaí míthreoracha d'fhaisnéis ó thaobh na hinbhuanaitheachta de lena n-áirítear na ceanglais faisnéise a leagtar síos sa Rialachán maidir le Tacsanomaíocht.

(33b) Chun a áirithiú go ndéanfar an obair agus cleachtais na gcruinnithe a eagrú go héifeachtúil agus go hinbhuanaithe, i ndáil leis an Ardán agus le Grúpa Saineolaithe na mBallstát araon, agus chun rannpháirtíocht leathan agus idirghníomhaíocht éifeachtúil a chumasú laistigh de na grúpaí, a bhfoghrúpaí, an Coimisiún agus geallsealbhóirí, ba cheart a mheas úsáid a bhaint as módúlachtaí breise fíorúla agus digiteacha, i gcás inarb iomchuí.

(34) Chun dóthain ama a fhágáil ag na gníomhaithe ábhartha go léir chun dul i dtaithí ar na critéir i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a leagtar amach sa Rialachán seo agus chun ullmhú lena gcur i bhfeidhm, ba cheart na hoibleagáidí a leagtar amach sa Rialachán seo a bheith infheidhme, i leith gach cuspóra comhshaoil, 12 mhí tar éis ghlacadh na gcritéar scagtha teicniúil ábhartha.

(35) Ba cheart athbhreithniú rialta a dhéanamh ar chur i bhfeidhm an Rialacháin seo chun measúnú a dhéanamh ar na heilimintí seo a leanas, i measc eilimintí eile:

(i) an dul chun cinn i ndáil le cur chun feidhme an Rialacháin seo maidir le forbairt na gcritéar scagtha teicniúil i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de ;

(ii) an gá a d'fhéadfadh a bheith ann athbhreithniú agus comhlánú a dhéanamh ar na critéir a leagtar amach sa Rialachán seo i dtaobh gníomhaíocht eacnamaíoch a mheas mar ghníomhaíocht atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de;

(iii) éifeachtacht na tacsanomaíochta maidir le hinfheistíochtaí príobháideacha a chur i dtreo gníomhaíochtaí inbhuanaithe agus go háirithe maidir le sreafaí caipitil chuig fiontair phríobháideacha agus chuig eintitis dhlíthiúla eile; agus

(iv) an tacsanomaíocht reatha a fhorbairt a thuilleadh agus a raon feidhme a leathnú thar ghníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, chun gníomhaíochtaí eacnamaíocha a chumhdach a dhéanann dochar suntasach don inbhuanaitheacht chomhshaoil, chomh maith le cuspóirí inbhuanaitheachta eile, lena n-áirítear cuspóirí sóisialta.

(36) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit féin cuspóirí an Rialacháin seo a ghnóthú go leordhóthanach, ach gur fearr is féidir iad a ghnóthú ar leibhéal an Aontais, mar gheall ar an ngá atá le critéir aonfhoirmeacha a thabhairt isteach ar leibhéal an Aontais i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a ghnóthú,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Caibidil I

Ábhar, raon feidhme agus sainmhínithe

Airteagal 1

Ábhar agus raon feidhme

1. Bunaítear leis an Rialachán seo na critéir chun a chinneadh an bhfuil gníomhaíocht eacnamaíoch inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de chun críocha inbhuanaitheacht comhshaoil infheistíochta a shuíomh.

2. Tá feidhm ag an Rialachán seo maidir leis an méid seo a leanas:

a. bearta arna nglacadh ag na Ballstáit nó ag an Aontas lena leagtar amach aon cheanglais atá ar rannpháirtithe nó eisitheoirí sa mhargadh airgeadais i leith táirgí airgeadais nó bannaí corparáideacha arna gcur ar fáil mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de.

b. rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais a chuireann táirgí airgeadais ar fáil

c. gnóthais atá faoi réir na hoibleagáide ráiteas neamhairgeadais nó ráiteas comhdhlúite neamhairgeadais a fhoilsiú de bhun Airteagail 19a nó 29a de Threoir 2013/34/AE.

Airteagal 2
Sainmhínithe

1. Chun críocha an Rialacháin seo, beidh feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

(a) ciallaíonn 'infheistíocht atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de' infheistíocht lena ndéantar cistiú ar ghníomhaíocht eacnamaíoch amháin nó roinnt gníomhaíochtaí eacnamaíocha a cháilíonn faoin Rialachán seo mar chinn atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de;

(b) ciallaíonn 'rannpháirtí [...] sa mhargadh airgeadais' rannpháirtí [...] sa mhargadh airgeadais mar a shainmhínítear é in Airteagal 2(l) agus Airteagal 16 de Rialachán 2019/2088 maidir le nochtaí ó thaobh na hinbhuanaitheachta de san earnáil airgeadais;

(c) ciallaíonn 'táirge airgeadais' táirge airgeadais mar a shainmhínítear in Airteagal 2(12) de Rialachán 2019/2088 maidir le nochtaí ó thaobh na hinbhuanaitheachta de san earnáil airgeadais;

(ca) ciallaíonn 'eisitheoir' eisitheoir mar a shainmhínítear in Airteagal 2(h) de Rialachán (AE) 2017/1129 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[65];

(d) ciallaíonn 'maolú ar an athrú aeráide' an próiseas a bhaineann leis an méadú ar an meánteocht dhomhanda á choimeád go mór faoi bhun 2 °C agus leanúint de na hiarrachtaí í a choimeád faoi bhun 1.5 °C os cionn na leibhéal réamhthionsclaíoch, mar a leagtar amach i gComhaontú Pháras;

(e) ciallaíonn 'oiriúnú don athrú aeráide' an próiseas chun oiriúnú don athrú aeráide iarbhír agus don athrú aeráide a bhfuiltear ag súil leis agus dá thionchair;

(f) ciallaíonn 'gás ceaptha teasa' gás ceaptha teasa a liostaítear in Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 525/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[66];

(fa) ciallaíonn 'ord na réiteach dramhaíola' ord na réiteach dramhaíola mar a leagtar síos é in Airteagal 4 de Threoir 2008/98/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[67];

(g) ciallaíonn 'geilleagar ciorclach' luach na dtáirgí, na n-ábhar agus na n-acmhainní eile sa gheilleagar a chothabháil chomh fada agus is féidir, feabhas a chur ar a n-úsáid éifeachtúil sa táirgeadh agus sa tomhaltas, agus an tionchar atá ag an úsáid sin ar an gcomhshaol a laghdú dá bharr, agus dramhaíl a íoslaghdú agus substaintí guaiseacha a scaoileadh i ngach céim den saolré, lena n-áirítear trí chur i bhfeidhm ord na réiteach dramhaíola;

(ga) ciallaíonn 'truailleáin' substaintí, creathadh, teas, torann, solas nó éilleáin eile arb ann dóibh in aer, in uisce nó i dtalamh, a d'fhéadfadh a bheith díobhálach do shláinte an duine nó don chomhshaol, a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh do mhaoin ábhartha, nó a d'fhéadfadh dochar a dhéanamh do thaitneamhachtaí agus d'úsáidí dlisteanacha eile de chuid an chomhshaoil nó cur isteach orthu;

---

65 Rialachán (AE) 2017/1129 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Meitheamh 2017 maidir leis an réamheolaire atá le foilsiú nuair a thairgtear urrúis don phobal nó nuair a ligtear isteach iad le haghaidh trádála ar mhargadh rialáilte, agus lena n-aisghairtear Treoir 2003/71/CE (IO L 168, 30.6.2017, lch 12).

66 Rialachán (AE) Uimh. 525/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le sásra chun faireachán agus tuairisciú a dhéanamh ar astaíochtaí gás ceaptha teasa agus chun faisnéis eile atá ábhartha don athrú aeráide a thuairisciú ar an leibhéal náisiúnta agus ar leibhéal an Aontais agus lena n-aisghairtear Cinneadh 280/2004/CE (IO L 165, 18.6.2013, lch. 13).

67 Treoir 2008/98/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 19 Samhain 2008 maidir le dramhaíl agus lena n-aisghairtear Treoracha áirithe (IO L 312, 22.11.2008, lch. 3).

(gb) ciallaíonn 'ithir' brat uachtair an Domhain atá suite idir an chloch choirnéil agus an dromchla, atá comhdhéanta as cáithníní mianraí, ábhar orgánach, uisce, aer agus orgánaigh bheo;

(h) ciallaíonn 'truailliú':

(i) truailleáin a thabhairt isteach go díreach nó go hindíreach, mar thoradh ar ghníomhaíocht an duine, san uisce nó sa talamh;

(ii) i gcomhthéacs na muirthimpeallachta, truailliú mar a shainmhínítear é in Airteagal 3(8) de Threoir 2008/56/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[68];

(iii) i gcomhthéacs na timpeallachta uisce, truailliú mar a shainmhínítear é in Airteagal 2(33) de Threoir 2000/60/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle[69];

(ha) ciallaíonn "éiceachóras" coimpléasc dinimiciúil de phobail plandaí, ainmhithe agus miocrorgánach agus a dtimpeallacht neamhbheo agus iad ag idirghníomhú mar aonad feidhmiúil;

(hb) ciallaíonn 'seirbhísí éiceachórais' a mhéid a chuireann éiceachórais go díreach agus go hindíreach le tairbhí eacnamaíocha, sóisialta, cultúrtha agus eile a bhaineann daoine as éiceachórais;

(hc) ciallaíonn "bithéagsúlacht" athraitheacht i measc orgánaigh beo ó gach foinse, lena n-áirítear, inter alia, éiceachórais talún agus mhuirí agus éiceachórais uisceacha eile agus na coimpléisc éiceolaíocha ar cuid díobh iad; áirítear éagsúlacht i measc speiceas, idir speicis agus éiceachórais leis sin;

(i) ciallaíonn 'dea-riocht éiceachórais' éiceachóras atá i riocht maith fisiceach, ceimiceach agus bitheolaíoch nó ar dhea-cháilíocht fhisiceach, cheimiceach agus bhitheolaíoch, ar féidir leis é féin a atáirgeadh nó a athshlánú, agus nach ndéanann dochar do chomhdhéanamh speiceas, struchtúr an éiceachórais ná feidhmeanna éiceolaíocha;

---

[68] Treoir 2008/56/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Meitheamh 2008 lena mbunaítear creat do ghníomhaíocht Chomhphobail i réimse an bheartais chomhshaoil mhuirí (An Treoir Réime um Straitéis Mhuirí) (IO L 164, 25.6.2008, lgh. 19–40).

[69] Treoir 2000/60/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2000 lena mbunaítear creat do ghníomhaíocht Chomhphobail i réimse an bheartais uisce (an Chreat-treoir Uisce) (IO L 327, 22.12.2000, lgh. 1-73).

(j) ciallaíonn 'éifeachtúlacht fuinnimh' úsáid a bhaint as fuinneamh ar shlí níos éifeachtúla i ngach céim den slabhra fuinnimh ó tháirgeadh go dtí an tomhaltas deiridh;

(k) ciallaíonn 'dea-stádas comhshaoil' dea-stádas comhshaoil mar a shainmhínítear é in Airteagal 3(5) de Threoir 2008/56/CE, arna chinneadh ar bhonn na dtuairisceoirí cáilíochtúla a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2008/56/CE agus mar a shonraítear tuilleadh i gCinneadh (AE) 2017/848 ón gCoimisiún;

(ka) ciallaíonn 'stádas maith' stádas maith ceimiceach agus stádas maith éiceolaíoch i gcás uiscí dromchla, agus stádas maith cainníochtúil i gcás screamhuiscí, mar atá aicmithe i gcomhréir le hIarscríbhinn V a ghabhann le Treoir 2000/60/CE, agus le Treoracha 2008/105/CE agus 2006/118/CE;

(kb) ciallaíonn 'acmhainn mhaith éiceolaíoch' an stádas atá ag dobharlach a modhnaíodh go mór nó ag dobharlach saorga, ar stádas é a aicmítear amhlaidh i gcomhréir le hIarscríbhinn V a ghabhann le Treoir 2000/60/CE;

(l) ciallaíonn 'uiscí mara' uiscí mara mar a shainmhínítear iad in Airteagal 3(1) de Threoir 2008/56/CE;

(m) ciallaíonn 'uisce dromchla' uisce dromhchla mar a shainmhínítear é in Airteagal 2(1) de Threoir 2000/60/CE[70];

(ma) ciallaíonn 'screamhuisce' screamhuisce mar a shainmhínítear é in Airteagal 2(2) de Threoir 2000/60/CE[71];

(o) ciallaíonn 'údarás inniúil' údarás náisiúnta arna ainmniú ag Ballstát chun maoirseacht a dhéanamh ar rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais i ndáil leo ceanglais an Rialacháin seo a chomhlíonadh.

---

70 Treoir 2000/60/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2000 lena mbunaítear creat do ghníomhaíocht Chomhphobail i réimse an bheartais uisce (IO L 327, 22.12.2000, lch. 1).

71 Treoir 2000/60/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2000 lena mbunaítear creat do ghníomhaíocht Chomhphobail i réimse an bheartais uisce (IO L 327, 22.12.2000, lch. 1).

Caibidil II

Gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de

Airteagal 3

Critéir maidir le gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de

Chun críocha inbhuanaitheacht comhshaoil infheistíochta a shuíomh, measfar go bhfuil gníomhaíocht eacnamaíoch inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de i gcás ina gcomhlíonann an ghníomhaíocht sin na critéir seo a leanas go léir:

(a) rannchuidíonn an ghníomhaíocht eacnamaíoch go mór le ceann amháin nó níos mó de na cuspóirí comhshaoil a leagtar amach in Airteagal 5 i gcomhréir le hAirteagal 6 go hAirteagal 11a;

(b) ní dhéanann an ghníomhaíocht eacnamaíoch dochar suntasach d'aon cheann de na cuspóirí comhshaoil a leagtar amach in Airteagal 5 i gcomhréir le hAirteagal 12;

(c) déantar an ghníomhaíocht eacnamaíoch i gcomhréir leis na coimircí íosta a leagtar síos in Airteagal 13;

(d) comhlíonann an ghníomhaíocht eacnamaíoch critéir scagtha theicniúla a shonraigh an Coimisiún i gcomhréir le hAirteagail 6(2), 7(2), 8(2), 9(2), 10(2) agus 11(2).

Airteagal 4

Úsáid a bhaint as na critéir maidir le gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de i mbearta, caighdeáin agus lipéid phoiblí

Cuirfidh na Ballstáit agus an tAontas i bhfeidhm na critéir leis na gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de a chinneadh, a leagtar amach in Airteagal 3, chun críocha aon bhearta lena leagtar síos ceanglais ar rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais nó eisitheoirí i leith táirgí airgeadais nó bannaí corparáideacha a chuirtear ar fáil mar chinn atá 'inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de'.

Airteagal 4α

Trédhearcacht infheistíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de i nochtaí réamhchonarthacha agus tuarascálacha tréimhsiúla

I gcás ina n-infheistíonn táirge airgeadais dá dtagraítear in Airteagal 9(1), (2) agus (3) den Rialachán maidir le Nochtadh i ngníomhaíocht eacnamaíoch a chuireann le cuspóir comhshaoil de réir bhrí Airteagal 2(17) den Rialachán sin, áiritheofar an méid seo a leanas san fhaisnéis atá le nochtadh i gcomhréir le hAirteagail 6(3) agus 11(2) den Rialachán sin:

(a) an fhaisnéis maidir leis an gcuspóir comhshaoil nó na cuspóirí comhshaoil lena gcuidíonn an infheistíocht is bonn leis an táirge airgeadais, mar a leagtar amach in Airteagal 5;

(b) cur síos ar an gcaoi agus an méid a dhéantar na hinfheistíochtaí is bonn leis an táirge airgeadais a infheistiú i ngníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, mar a leagtar amach in Airteagal 3.

Sa chur síos dá dtagraítear i bpointe (b) den chéad fhomhír, sonrófar an sciar de na hinfheistíochtaí i ngníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, lena n-áirítear sonraí maidir le cion na ngníomhaíochtaí cumasúcháin agus aistrithe faoi seach, mar chéatadán de na hinfheistíochtaí uile arna roghnú le haghaidh an táirge airgeadais.

Airteagal 4β

Trédhearcacht na dtáirgí airgeadais a chuireann saintréithe comhshaoil chun cinn i nochtaí réamhchonarthacha agus tuarascálacha tréimhsiúla

I gcás ina ndéanann táirge dá dtagraítear in Airteagal 8(1) den Rialachán maidir le Nochtadh saintréithe comhshaoil a chur chun cinn, beidh feidhm *mutatis mutandis* ag Airteagal 4α.

Beidh an ráiteas seo a leanas ag gabháil leis an bhfaisnéis a bheidh le nochtadh i gcomhréir le hAirteagail 6(3) agus 11(2) den Rialachán maidir le Nochtadh:

Ní chuirtear an prionsabal "nach ndéan[tar] dochar mór" i bhfeidhm ach amháin i gcás infheistíochtaí is bonn le táirge a chuireann san áireamh critéir an Aontais maidir le hinfheistíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de.

Ní chuirtear san áireamh leis na hinfheistíochtaí is bonn leis an gcuid eile den táirge airgeadais sin critéir an Aontais maidir le hinfheistíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de.'

Airteagal 4γ

Trédhearcacht táirgí airgeadais eile i nochtaí réamhchonarthacha agus tuarascálacha tréimhsiúla

I gcás nach bhfuil táirge airgeadais faoi réir Airteagal 8(1) agus Airteagail 9(1), (2) agus (3) den Rialachán maidir le Nochtadh, beidh an ráiteas seo a leanas ag gabháil leis an bhfaisnéis a bheidh le nochtadh i gcomhréir leis na forálacha den reachtaíocht earnálach dá dtagraítear in Airteagail 6(3) agus 11(2) den Rialachán sin:

Ní chuirtear san áireamh leis na hinfheistíochtaí is bonn leis an táirge airgeadais seo critéir an Aontais maidir le hinfheistíochtaí atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de.'

Airteagal 4delta

Trédhearcacht ghnóthais i ráitis neamhairgeadais

1. Aon ghnóthas atá faoi réir na hoibleagáide faisnéis neamhairgeadais a fhoilsiú de bhun Airteagail 19(a) nó 29(a) de Threoir 2013/34/AE, áireoidh sé ina ráiteas neamhairgeadais nó ina ráiteas comhdhlúite neamhairgeadais faisnéis maidir leis an gcaoi agus a mhéid a bhaineann gníomhaíochtaí an ghnóthais le gníomhaíochtaí airgeadais atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de mar a leagtar amach in Airteagail 3 agus 5.

2. Go háirithe, déanfaidh gnóthais neamhairgeadais an méid seo a leanas a nochtadh:

(a) cion a láimhdeachais a thagann ó tháirgí nó ó sheirbhísí a bhaineann le gníomhaíochtaí airgeadais atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de mar a leagtar amach in Airteagail 3 agus 5; agus

(b) cion a n-infheistíochtaí iomlána (caiteachas caipitil) agus/nó a gcaiteachas iomlán (caiteachas oibríochtúil) a bhaineann le sócmhainní nó próisis a ghabhann le gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de mar a leagtar amach in Airteagail 3 agus 5.

3. I gcás ina bhfoilsíonn gnóthas faisnéis neamh-airgeadais de bhun Airteagail 19a nó 29a de Threoir 2013/34/AE i dtuarascáil ar leith i gcomhréir le mír 4 d'Airteagal 19a agus mír 4 d'Airteagal 29a de Threoir 2013/34/AE, foilseofar an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1 agus mír 2 sa tuarascáil ar leith sin.

4. Déanfaidh an Coimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 16 chun míreanna 1 agus 2 a fhorlíonadh d'fhonn chur i bhfeidhm na míreanna sin a shonrú, agus na sonraíochtaí de ghnóthais airgeadais agus neamhairgeadais araon agus na critéir scagtha theicniúla a leagtar amach i gcomhréir leis an Rialachán seo á gcur san áireamh. Glacfaidh an Coimisiún an gníomh tarmligthe sin faoin 1 Meitheamh 2021.

Airteagal 5

Cuspóirí comhshaoil

Chun críocha an Rialacháin seo, beidh siad seo a leanas ina gcuspóirí comhshaoil:

(1) maolú ar an athrú aeráide;

(2) oiriúnú don athrú aeráide;

(3) úsáid inbhuanaithe a bhaint as uisce agus acmhainní mara agus iad a chosaint;

(4) aistriú chuig geilleagar ciorclach

(5) cosc agus rialú ar thruailliú;

(6) bithéagsúlacht agus éiceachórais a chosaint agus a athbhunú.

Airteagal 6

Rannchuidiú suntasach le maolú ar an athrú aeráide

1. Measfar go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch go suntasach le maolú ar an athrú aeráide i gcás ina rannchuidíonn an ghníomhaíocht sin go suntasach le cobhsú na dtiúchan gás ceaptha teasa san atmaisféar ar leibhéal a chuireann cosc ar thrasnaíocht chontúirteach antrapaigineach leis an gcóras aeráide trí astaíochtaí gás ceaptha teasa a sheachaint nó a laghdú nó trí fheabhas a chur ar bhaint gás ceaptha teasa trí aon cheann de na modhanna seo a leanas, lena n-áirítear trí nuálaíocht phróisis nó táirge, comhréireach le sprioc fadtéarmach teochta Chomhaontú Pháras:

(a) fuinneamh in-athnuaite a ghiniúint, a tharchur, a stóráil nó a dháileadh i gcomhréir le Treoir (AE) 2018/2001, lena n-áirítear trí leas a bhaint as teicneolaíocht nuálach lena bhféadfaí coigilteas suntasach a dhéanamh sa todhchaí dá barr nó trí atreisiú riachtanach nó leathnú na greille;

(b) éifeachtúlacht fuinnimh a fheabhsú seachas i gcás na ngníomhaíochtaí giniúna cumhachta dá dtagraítear in Airteagal 14 (2a);

(c) cur le soghluaisteacht ghlan nó soghluaisteacht atá aeráidneodrach;

(d) aistriú chuig úsáid a bhaint as ábhair in-athnuaite a foinsíodh ar bhealach inbhuanaithe;

(e) cur leis an úsáid a bhaintear as teicneolaíochtaí i dtaca le gabháil agus úsáid carbóin (CCU) agus gabháil agus stóráil carbóin (CCS) atá sábháilte ó thaobh an chomhshaoil de agus a chruthaíonn glanlaghdú in astaíochtaí gás ceaptha teasa;

(fa) linnte carbóin talún a neartú, lena n-áirítear trí dhífhoraoisiú agus díghrádú foraoise a sheachaint, foraoisí a athchóiriú, talamh curaíochta, féarthailte agus bogaigh a bhainistiú agus a athchóiriú go hinbhuanaithe, trí fhoraoisiú, agus trí thalmhaíocht athghiniúnach;

(g) bonneagar fuinnimh is gá a bhunú chun dícharbónú a dhéanamh ar chórais fuinnimh;

(h) breoslaí glana, éifeachtúla a tháirgeadh ó fhoinsí in-athnuaite nó ó fhoinsí atá neodrach ó thaobh carbóin de;

(i) aon cheann de na nithe sin thuas a chumasú de réir Airteagal 11a.

1a. Chun críocha mhír 1, gníomhaíocht eacnamaíoch nach bhfuil aon rogha ísealcharbóin le dealramh ann ó thaobh na teicneolaíochta agus na heacnamaíochta de, measfar go rannchuidíonn sí go mór le maolú ar an athrú aeráide mar go dtacaíonn sí leis an aistriú chuig geilleagar atá aeráidneodrach, a bheadh comhsheasmhach le conair lena ndéanfaí an t-ardú teochta a theorannú go 1.5 céim Celsius os cionn na leibhéal réamhthionsclaíoch, lena n-áirítear trí dheireadh a chur le hastaíochtaí gás ceaptha teasa de réir a chéile, go háirithe ó bhreoslaí iontaise soladacha, i gcás inar fíor an méid thíos faoin ngníomhaíocht sin:

(i) go bhfuil leibhéil astaíochtaí gás ceaptha teasa aici a chomhfhreagraíonn don fheidhmíocht is fearr san earnáil nó sa tionscal;

(ii) nach gcuireann sí treampán ar fhorbairt ná ar úsáid roghanna eile ísealcharbóin; agus

(iii) nach gaibhniú sócmhainní ar mó a lorg carbóin a bheidh mar thoradh uirthi i bhfianaise shaolré eacnamaíoch na sócmhainní sin.

Chun críoch na míre seo agus chun critéir scagtha theicniúla a bhunú i gcomhréir le hAirteagal 14, déanfaidh an Coimisiún measúnú ar rannchuidiú agus indéantacht ionchasach na dteicneolaíochtaí ábhartha uile atá ann cheana.

2. Sula nglacfaidh sé na gníomhartha tarmligthe dá dtagraítear sa dara fomhír, baileoidh an Coimisiún an saineolas uile is gá ón Ardán maidir le critéir scagtha theicniúla.

Déanfaidh an Coimisiún gníomh tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 16 chun:

(a) mír 1 agus mír 1a a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú le coinníollacha a chinneadh, ar coinníollacha iad faoina measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch shonrach go suntasach le maolú ar an athrú aeráide;

(b) Airteagal 12 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú, maidir le gach cuspóir comhshaoil ábhartha, lena chinneadh an measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go ndéanann gníomhaíocht eacnamaíoch a bhfuil critéir scagtha bunaithe ina leith de bhun phointe (a) den mhír seo dochar suntasach do cheann amháin nó níos mó de na cuspóirí sin.

3. Bunóidh an Coimisiún na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear i mír 2 den Airteagal seo i ngníomh tarmligthe amháin, agus na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 14 á gcur san áireamh aige.

4. Glacfaidh an Coimisiún an gníomh tarmligthe dá dtagraítear i mír 2 faoin 31 Nollaig 2020, d'fhonn a áirithiú go dtiocfaidh sé i bhfeidhm an 31 Nollaig 2021.

Airteagal 7

Rannchuidiú suntasach le hoiriúnú ar an athrú aeráide

1. Measfar go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch go suntasach le hoiriúnú don athrú aeráide san dá chás seo:

(a) tá sa ghníomhaíocht eacnamaíoch sin réitigh oiriúnaithe a laghdaíonn go mór riosca an tionchair dhíobhálaigh nó a laghdaíonn go mór an tionchar díobhálach atá ag an aeráid mar atá faoi láthair agus mar a cheaptar a bheidh amach anseo, ar an ngníomhaíocht eacnamaíoch féin gan an riosca a mhéadú go mbeidh drochthionchar aici ar dhaoine eile, ar an dúlra ná ar shócmhainní eile; nó

(b) soláthraíonn an ghníomhaíocht eacnamaíoch sin réitigh oiriúnaithe a rannchuidíonn go suntasach, sa bhreis ar na coinníollacha a leagtar síos in Airteagal 11a, le riosca an tionchair dhíobhálaigh a chosc nó a laghdú go mór nó go laghdaíonn sí go mór an drochthionchar atá ag an aeráid mar atá faoi láthair agus mar a cheaptar a bheidh amach anseo ar dhaoine eile, ar an dúlra nó ar shócmhainní eile gan an riosca a mhéadú go mbeidh drochthionchar aici ar dhaoine eile, ar an dúlra ná ar shócmhainní eile.

1a. Déanfar na réitigh oiriúnaithe dá dtagraítear i bpointe (a) de mhír 1 a mheasúnú agus a chur in ord tosaíochta trí úsáid a bhaint as na réamh-mheastacháin aeráide is fearr atá ar fáil agus déanfaidh siad, ar a laghad, an méid seo a leanas:

(a) drochthionchar suíomhshonrach agus comhthéacs-shonrach an athraithe aeráide ar an ngníomhaíocht eacnamaíoch# a chosc nó a laghdú; nó

(b) an drochthionchar a d'fhéadfadh a bheith ag an athrú aeráide ar an timpeallacht ina dtarlaíonn an ghníomhaíocht eacnamaíoch [...]

(c) aon cheann díobh sin thuasluaite a chumasú de réir Airteagal 11a.

2. Sula nglacfaidh sé na gníomhartha tarmligthe dá dtagraítear sa dara fomhír, baileoidh an Coimisiún an saineolas uile is gá ón Ardán maidir le critéir scagtha theicniúla.

Déanfaidh an Coimisiún gníomh tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 16 chun:

(a) Mír [...] 1 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú le coinníollacha a chinneadh, ar coinníollacha iad faoina measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch shonrach go mór le hoiriúnú don athrú aeráide;

(b) Airteagal 12 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú, maidir le gach cuspóir comhshaoil ábhartha, lena chinneadh an measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go ndéanann gníomhaíocht eacnamaíoch a bhfuil critéir scagtha bunaithe ina leith de bhun phointe (a) den mhír seo dochar suntasach do cheann amháin nó níos mó de na cuspóirí sin.

3. Bunóidh an Coimisiún na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear i mír 2 den Airteagal seo i ngníomh tarmligthe amháin, agus na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 14 á gcur san áireamh aige.

4. Glacfaidh an Coimisiún an gníomh tarmligthe dá dtagraítear i mír 2 faoin 31 Nollaig 2020, d'fhonn a áirithiú go dtiocfaidh sé i bhfeidhm an 31 Nollaig 2021.

Airteagal 8
Rannchuidiú suntasach le húsáid inbhuanaithe a bhaint as uisce agus acmhainní mara agus iad a chosaint

1. Measfar go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch go mór le húsáid inbhuanaithe agus cosaint uisce agus acmhainní muirí i gcás ina rannchuidíonn an ghníomhaíocht sin go mór le dea-stádas dobharlach a bhaint amach, lena n-áirítear dobharlaigh dromchla agus screamhuisce, nó le cosc a chur ar mheathlú orthu nuair atá dea-stádas acu cheana féin, nó le dea-stádas comhshaoil uiscí muirí a bhaint amach, nó le cosc a chur ar a meath nuair atá dea-stádas comhshaoil acu cheana féin, trí aon cheann de na modhanna seo a leanas:

(a) an comhshaol a chosaint ar na drochthionchair a ghabhann le scaoileadh fuíolluisce uirbigh agus thionsclaíoch, lena n-áirítear ó éilleáin ar díol imní iad amhail táirgí cógaisíochta agus micreaphlaistigh, lena n-áirítear trína áirithiú go ndéanfar iad a bhailiú, a chóireáil agus a urscaoileadh ar bhealach leordhóthanach;

(b) sláinte an duine a chosaint ar dhrochthionchar a ghabhann le haon éilliú ar uisce atá ceaptha do thomhaltas an duine trína áirithiú go bhfuil sé saor ó aon mhiocrorgánaigh, paraisítí agus substaintí a d'fhéadfadh sláinte an duine a chur i mbaol, chomh maith le rochtain na saoránach ar uisce óil glan a mhéadú;

(d) feabhas a chur ar bhainistiú agus éifeachtúlacht uisce, lena n-áirítear stádas na n-éiceachóras uisceach a chosaint agus a fheabhsú, úsáid inbhuanaithe uisce a chur chun cinn bunaithe ar chosaint fhadtéarmach acmhainní uisce atá ar fáil, lena n-áirítear bearta amhail athúsáid uisce, lena n-áiritheofar laghdú céimnitheach astaíochtaí na dtruailleán in uisce dromchla agus screamhuisce, nó lena gcuirtear le héifeachtaí tuilte agus triomach [...] a mhaolú, nó le haon ghníomhaíocht eile lena gcosnaítear nó lena bhfeabhsaítear stádas cáilíochta agus cainníochta dobharlach;

(e) úsáid inbhuanaithe seirbhísí éiceachórais mhuirí a áirithiú nó cur le dea-stádas comhshaoil uiscí muirí, lena n-áirítear tríd an muirthimpeallacht a chosaint, a chaomhnú nó a athbhunú agus trí ionchuir sa mhuirthimpeallacht a chosc agus a laghdú.

(f) aon cheann díobh sin thuas a chumasú de réir Airteagal 11a.

2. Sula nglacfaidh sé na gníomhartha tarmligthe dá dtagraítear sa dara fomhír, baileoidh an Coimisiún an saineolas uile is gá ón Ardán maidir le critéir scagtha theicniúla.

Déanfaidh an Coimisiún gníomh tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 16 chun:

(a) mír 1 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú le coinníollacha a chinneadh, ar coinníollacha iad faoina measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch shonrach go mór le húsáid inbhuanaithe a bhaint as uisce agus acmhainní mara agus iad a chosaint;

(b) Airteagal 12 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú, maidir le gach cuspóir comhshaoil ábhartha, lena chinneadh an measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go ndéanann gníomhaíocht eacnamaíoch a bhfuil critéir scagtha bunaithe ina leith de bhun phointe (a) den mhír seo dochar suntasach do cheann amháin nó níos mó de na cuspóirí sin.

3. Bunóidh an Coimisiún na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear i mír 2 den Airteagal seo i ngníomh tarmligthe amháin, agus na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 14 á gcur san áireamh aige.

4. Glacfaidh an Coimisiún an gníomh tarmligthe dá dtagraítear i mír 2 faoin 31 Nollaig 2021, d'fhonn a áirithiú go dtiocfaidh sé i bhfeidhm an 31 Nollaig 2022.

Airteagal 9

Rannchuidiú suntasach leis an ngeilleagar ciorclach

1. Measfar go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch go mór leis an aistriú chuig geilleagar ciorclach, lena n-áirítear trí chosc ar dhramhaíl, trí athúsáid agus athchúrsáil, i gcás ina rannchuidíonn an ghníomhaíocht sin [...] go mór leis an gcuspóir comhshaoil sin trí aon cheann de na modhanna seo a leanas:

(a) éifeachtúlacht a fheabhsú in úsáid acmhainní nádúrtha, lena n-áirítear ábhair bhithbhunaithe agus amhábhair eile atá bunaithe ar fhoinsí inbhuanaithe, i dtáirgeadh, lena n-áirítear trí

(i) úsáid amhábhar príomhúil a laghdú nó úsáid seachtháirgí agus amhábhar tánaisteach a mhéadú, agus

(ii) bearta éifeachtúlachta acmhainní agus fuinnimh;

(b) marthanacht, indeisitheacht, in-uasghrádaitheacht, in-athúsáidteacht táirgí a mhéadú, go háirithe i ngníomhaíochtaí deartha agus monaraíochta;

(c) in-athchúrsáilteacht táirgí a mhéadú, lena n-áirítear ábhair aonair atá i dtáirgí, *inter alia* trí úsáid a bhaint as táirgí agus ábhair eile in ionad cinn nach bhfuil in-athchúrsáilte nó trí úsáid na dtáirgí agus na n-ábhar sin nach bhfuil in-athchúrsáilte a laghdú, go háirithe i ngníomhaíochtaí deartha agus monaraíochta;

(d) laghdú suntasach a dhéanamh ar chion na substaintí guaiseacha agus substaintí eile a chur in ionad substaintí arb údar mór imní iad in ábhair agus i dtáirgí i gcaitheamh a saolré, i gcomhréir leis na cuspóirí a leagtar síos i ndlí an Aontais, lena n-áirítear trí roghanna malartacha níos sábháilte a chur in ionad na substaintí sin agus trí inrianaitheacht a áirithiú;

(e) fad a chur leis an úsáid a bhaintear as táirgí, lena n-áirítear trí athúsáid, dearadh ar mhaithe le fad saoil, athchuspórú, díchóimeáil, athmhonarú, uasghráduithe, deisiú agus comhroinnt;

(f) cur leis an úsáid a bhaintear as amhábhair thánaisteacha agus a gcáilíocht, lena n-áirítear trí athchúrsáil ardcháilíochta dramhaíola;

(g) giniúint dramhaíola a chosc nó a laghdú, lena n-áirítear ó eastóscadh mianraí, agus ó thógáil agus scartáil foirgneamh;

(h) cur leis an ullmhúchán le haghaidh athúsáid agus athchúrsáil dramhaíola;

(ha) cur le forbairt an bhonneagair bainistithe dramhaíola a theastaíonn don chosc, don ullmhú le haghaidh athúsáide agus athchúrsála, agus a áirithiú ag an am céanna go ndéanfar na hábhair aisghafa a athchúrsáil mar ionchur amhábhair thánaistigh ardcháilíochta sa táirgeadh, agus an íoschúrsáil a sheachaint;

(i) loscadh a íoslaghdú agus diúscairt dramhaíola (lena n-áirítear líonadh talún) a sheachaint, i gcomhréir le prionsabail ord na réiteach dramhaíola;

(j) bruscar a sheachaint agus a laghdú;

(kb) aon cheann díobh sin thuasluaite a chumasú de réir Airteagal 11a.

2. Sula nglacfaidh sé na gníomhartha tarmligthe dá dtagraítear sa dara fomhír, baileoidh an Coimisiún an saineolas uile is gá ón Ardán maidir le critéir scagtha theicniúla.

Déanfaidh an Coimisiún gníomh tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 16 chun:

(a) mír 1 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú le coinníollacha a chinneadh, ar coinníollacha iad faoina measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch shonrach go mór leis an aistriú chuig geilleagar níos ciorclaí;

(b) Airteagal 12 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú, maidir le gach cuspóir comhshaoil ábhartha, lena chinneadh an measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go ndéanann gníomhaíocht eacnamaíoch a bhfuil critéir scagtha bunaithe ina leith de bhun phointe (a) den mhír seo dochar suntasach do cheann amháin nó níos mó de na cuspóirí sin.

3. Bunóidh an Coimisiún na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear i mír 2 den Airteagal seo i ngníomh tarmligthe amháin, agus na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 14 á gcur san áireamh aige.

4. Glacfaidh an Coimisiún an gníomh tarmligthe dá dtagraítear i mír 2 faoin 31 Nollaig 2021, d'fhonn a áirithiú go dtiocfaidh sé i bhfeidhm an 31 Nollaig 2022.

Airteagal 10
Rannchuidiú suntasach le cosc agus rialú ar thruailliú

1. Measfar go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch go suntasach le cosc agus rialú ar thruailliú i gcás ina rannchuidíonn an ghníomhaíocht sin go mór le cosaint don chomhshaol ó thruailliú trí aon cheann de na modhanna seo a leanas:

(a) astaíochtaí truailleán san aer, san uisce nó sa talamh, nach gáis ceaptha teasa iad, a chosc nó, i gcás nach bhfuil sé sin indéanta, a laghdú;

(b) leibhéil cháilíochta aeir, uisce nó ithreach a fheabhsú sna limistéir ina dtarlaíonn an ghníomhaíocht eacnamaíoch agus íoslaghdú a dhéanamh ar an drochthionchar ar shláinte an duine agus ar an gcomhshaol agus ar an mbaol ina leith;

(c) drochthionchar suntasach ar shláinte an duine agus ar an gcomhshaol de bharr táirgeadh, úsáid agus diúscairt ceimiceán a chosc nó a íoslaghdú;

(d) bruscar agus truailliú eile a ghlanadh.

(e) aon cheann díobh sin thuasluaite a chumasú de réir Airteagal 11a.

2. Sula nglacfaidh sé na gníomhartha tarmligthe dá dtagraítear sa dara fomhír, baileoidh an Coimisiún an saineolas uile is gá ón Ardán maidir le critéir scagtha theicniúla.

Déanfaidh an Coimisiún gníomh tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 16 chun:

(a) mír 1 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú le coinníollacha a chinneadh, ar coinníollacha iad sin faoina measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch shonrach go suntasach le cosc agus rialú ar thruailliú

(b) Airteagal 12 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú, maidir le gach cuspóir comhshaoil ábhartha, lena chinneadh an measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go ndéanann gníomhaíocht eacnamaíoch a bhfuil critéir scagtha bunaithe ina leith de bhun phointe (a) den mhír seo dochar suntasach do cheann amháin nó níos mó de na cuspóirí sin.

3. Bunóidh an Coimisiún na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear i mír 2 den Airteagal seo i ngníomh tarmligthe amháin, agus na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 14 á gcur san áireamh aige.

4. Glacfaidh an Coimisiún an gníomh tarmligthe dá dtagraítear i mír 2 faoin 31 Nollaig 2021, d'fhonn a áirithiú go dtiocfaidh sé i bhfeidhm an 31 Nollaig 2022.

Airteagal 11

Rannchuidiú suntasach le bithéagsúlacht agus éiceachórais a chosaint agus a athbhunú

1. Chun críocha an Rialacháin seo, measfar go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch go suntasach le héiceachórais a chosaint agus a athbhunú i gcás ina rannchuidíonn an ghníomhaíocht sin go suntasach le cosaint, caomhnú nó le hathbhunú bithéagsúlachta agus le dea-riocht éiceachóras a bhaint amach, nó éiceachórais atá i ndea-riocht cheana féin a chosaint, trí aon cheann de na modhanna seo a leanas:

(a) caomhnú an dúlra agus na bithéagsúlachta, lena n-áirítear stádas caomhantais fabhrach do ghnáthóga agus speicis nádúrtha agus breacnádúrtha a bhaint amach, nó a meathlú a chosc i gcás ina bhfuil stádas fabhrach acu cheana féin, éiceachórais talún, éiceachórais mhuirí agus éiceachórais uisceacha eile a chosaint agus a athbhunú d'fhonn feabhas a chur ar a staid agus feabhas a chur ar a n-acmhainneacht seirbhísí a sholáthar;

(b) úsáid agus bainistiú inbhuanaithe talún, lena n-áirítear cosaint leordhóthanach ar bhithéagsúlacht ithreach, neodracht ó thaobh díghrádú talún, agus láithreáin fhabhtaithe a fheabhsú;

(c) cleachtais talmhaíochta inbhuanaithe, lena n-áirítear iad siúd a chuireann leis an mbithéagsúlacht a fheabhsú nó chun díghrádú ithreacha agus éiceachóras eile, dífhoraoisiú agus caillteanas gnáthóige a stopadh nó a chosc;

(d) bainistiú inbhuanaithe ar fhoraoisí lena n-áirítear cleachtais agus úsáid foraoisí agus talamh foraoise a chuireann le bithéagsúlacht a fheabhsú nó le díghrádú éiceachóras, dífhoraoisiú agus caillteanas gnáthóg a stopadh nó a chosc;

(da) aon cheann díobh sin thuasluaite a chumasú de réir Airteagal 11a.

2. Sula nglacfaidh sé na gníomhartha tarmligthe dá dtagraítear sa dara fomhír, baileoidh an Coimisiún an saineolas uile is gá ón Ardán maidir le critéir scagtha theicniúla.

Déanfaidh an Coimisiún gníomh tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 16 chun:

(a) mír 1 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú le coinníollacha a chinneadh, ar coinníollacha iad faoina measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch shonrach go suntasach le bithéagsúlacht agus éiceachórais a chosaint agus a fheabhsú maidir leis an méid a leanas

(b) Airteagal 12 a fhorlíonadh chun critéir scagtha theicniúla a bhunú, maidir le gach cuspóir comhshaoil ábhartha, lena chinneadh an measfar, chun críocha an Rialacháin seo, go ndéanann gníomhaíocht eacnamaíoch a bhfuil critéir scagtha bunaithe ina leith de bhun phointe (a) den mhír seo dochar suntasach do cheann amháin nó níos mó de na cuspóirí sin.

3. Bunóidh an Coimisiún na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear i mír 2 den Airteagal seo i ngníomh tarmligthe amháin, agus na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 14 á gcur san áireamh aige.

4. Glacfaidh an Coimisiún an gníomh tarmligthe dá dtagraítear i mír 2 faoin 31 Nollaig 2021, d'fhonn a áirithiú go dtiocfaidh sé i bhfeidhm an 31 Nollaig 2022.

Airteagal 11a

Gníomhaíochtaí cumasúcháin

Measfar go rannchuidíonn gníomhaíocht eacnamaíoch go suntasach le ceann amháin nó níos mó de na cuspóirí comhshaoil a leagtar amach in Airteagal 5 trí ghníomhaíochtaí eile a chumasú ar bhealach díreach le go rannchuidíonn siad go suntasach le ceann amháin nó níos mó de na cuspóirí sin, agus sa chás ar gníomhaíocht í:

(a) nach gaibhniú sócmhainní atá mar thoradh uirthi lena ndéantar dochar fadtéarmach do spriocanna comhshaoil, i bhfianaise saolré eacnamaíoch na sócmhainní sin;

(b) a bhfuil tionchar dearfach substaintiúil aici ar an gcomhshaol i dtéarmaí saolré.

Airteagal 12

Dochar suntasach do chuspóirí comhshaoil

Chun críocha Airteagal 3(b), agus saolré na dtáirgí agus na seirbhísí a sholáthraítear trí ghníomhaíocht eacnamaíoch á gcur san áireamh, lena n-áirítear fianaise ó mheasúnuithe saolré atá ann cheana, measfar go ndéanann an ghníomhaíocht eacnamaíoch sin dochar suntasach don méid seo a leanas:

(a) maolú ar an athrú aeráide, i gcás ina mbíonn an ghníomhaíocht sin ina cúis le hastaíochtaí suntasacha gás ceaptha teasa;

(b) oiriúnú don athrú aeráide, i gcás inar cúis í an ghníomhaíocht sin le méadú ar an drochthionchar atá ag an aeráid atá ann faoi láthair agus a cheaptar a bheidh ann amach anseo uirthi féin nó ar dhaoine eile, ar an dúlra agus ar shócmhainní eile;

(c) úsáid inbhuanaithe agus cosaint uisce agus acmhainní muirí, i gcás ina ndéanann an ghníomhaíocht sin dochar do dhea-stádas nó, i gcás inarb ábhartha, do dhea-acmhainneacht éiceolaíoch dobharlach, lena n-áirítear uiscí dromchla agus screamhuiscí, nó do dhea-stádas comhshaoil uiscí mara;

(d) an geilleagar ciorclach, lena n-airítear cosc agus athchúrsáil ar dhramhaíl, i gcás ina mbíonn neamhéifeachtúlachtaí suntasacha i gceist maidir le húsáid ábhar agus úsáid dhíreach nó indíreach acmhainní nádúrtha amhail foinsí fuinnimh neamh-inathnuaite, amhábhair, uisce agus talamh ag céim amháin nó níos mó de shaolré táirgí de bharr na gníomhaíochta sin, lena n-áirítear i dtéarmaí marthanacht, indeisithiteacht, in-uasghrádaitheacht, in-athúsáidteacht nó in-athchúrsáilteacht táirgí; nó i gcás ina dtagann méadú suntasach ar ghiniúint, loscadh nó diúscairt dramhaíola de bharr na gníomhaíochta sin, cé is moite de dhramhaíl ghuaiseach nach bhfuil in-athchúrsáilte a loscadh, nó i gcás ina bhféadfadh diúscairt fhadtéarmach dramhaíola dochar suntasach fadtéarmach a dhéanamh don chomhshaol;

(e) cosc agus rialú ar thruailliú i gcás ina dtagann méadú suntasach ar na hastaíochtaí truailleán san aer, san uisce nó sa talamh de bharr na gníomhaíochta sin, i gcomparáid leis an gcás sular cuireadh tús leis an ngníomhaíocht;

(f) bithéagsúlacht agus éiceachórais a chosaint agus a athbhunú, i gcás ina ndéanann an ghníomhaíocht sin díobháil shuntasach do dhea-bhail agus d'athléimneacht éiceachóras nó i gcás ina ndéanann an ghníomhaíocht sin dochar do stádas caomhantais gnáthóg agus speiceas, lena n-áirítear iad sin ar leas an Chomhphobail iad.

1a. Agus measúnú á dhéanamh ar ghníomhaíocht eacnamaíoch i gcomparáid le critéir (a) go (f), cuirfear san áireamh tionchair na gníomhaíochta ar an gcomhshaol, chomh maith le tionchair na dtáirgí agus na seirbhísí a sholáthraíonn an ghníomhaíocht sin le linn a saolré, go háirithe trína dtáirgeadh, a n-úsáid agus deireadh a ré a mheas.

Airteagal 13
Coimircí íosta

Is éard a bheidh sna coimircí íosta dá dtagraítear i bpointe (c) d'Airteagal 3 nósanna imeachta arna gcur chun feidhme ag an ngnóthas a bhfuil gníomhaíocht eacnamaíoch á déanamh aige lena áirithiú go mbeidh ailíniú le treoirlínte ECFE maidir le fiontair ilnáisiúnta agus le Prionsabail Threoracha na Náisiún Aontaithe maidir le Gnó agus Cearta an Duine, lena n-áirítear na prionsabail agus na cearta a leagtar amach sna hocht gcoinbhinsiún bhunúsacha a shainaithnítear i ndearbhú na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair maidir le Cearta agus Prionsabail Bhunúsacha ag an Obair agus sa Bhille Idirnáisiúnta um Chearta an Duine.

Agus nósanna imeachta á gcur chun feidhme chun na coimircí íosta dá dtagraítear in Airteagal 3(c) a chomhlíonadh, cloífidh gnóthais leis an bprionsabal 'gan dochar suntasach a dhéanamh' dá dtagraítear in Airteagal 2(17) de Rialachán 2019/2088 maidir le nochtaí ó thaobh na hinbhuanaitheachta de san earnáil airgeadais.

Airteagal 14

Ceanglais maidir le critéir scagtha theicniúla

1. Maidir leis na critéir scagtha theicniúla arna nglacadh i gcomhréir le hAirteagail 6(2), 7(2), 8(2), 9(2), 10(2) agus 11(2):

(a) sainaithneofar leo na rannchuidithe féideartha is ábhartha leis an gcuspóir comhshaoil áirithe, agus prionsabal na neodrachta ó thaobh na teicneolaíochta de á urramú ag an am céanna, agus tionchar gearrthéarmach agus fadtéarmach gníomhaíochta eacnamaíche áirithe á meas;

(b) sonrófar leo na híoscheanglais nach mór a chomhlíonadh chun díobháil shuntasach do gach cuspóir comhshaoil ábhartha a sheachaint, agus an tionchar gearrthéarmach agus fadtéarmach gníomhaíochta eacnamaíche áirithe á meas;

(c) beidh siad cainníochtúil agus beidh tairseacha iontu a mhéid is féidir, thairis sin beidh siad cáilíochtúil;

(d) i gcás inarb iomchuí, beidh siad bunaithe ar scéimeanna lipéadaithe agus deimhniúcháin de chuid an Aontais, ar mhodheolaíochtaí de chuid an Aontais chun lorg comhshaoil a mheas, agus ar chórais aicmithe staidrimh de chuid an Aontais, agus cuirfear san áireamh leo aon reachtaíocht ábhartha de chuid an Aontais atá ann cheana;

(da) úsáidfear, a mhéid is féidir, táscairí inbhuanaitheachta leo, dá dtagraítear in Airteagal 4(6) de Rialachán 2019/2088 maidir le nochtaí ó thaobh na hinbhuanaitheachta de san earnáil airgeadais;

(e) beidh siad bunaithe ar fhianaise dhochloíte eolaíoch agus ar phrionsabal an réamhchúraim a chumhdaítear in Airteagal 191 CFAE;

(f) cuirfear an saolré san áireamh leo, lena n-áirítear fianaise ó mheasúnuithe saolré atá ann cheana, trí thionchar na gníomhaíochta eacnamaíche féin ar an gcomhshaol a mheas, chomh maith leis an tionchar ar an gcomhshaol atá ag na táirgí agus na seirbhísí a sholáthraítear de bharr na gníomhaíochta eacnamaíche sin, go háirithe trína dtáirgeadh, a n-úsáid agus deireadh a ré a mheas;

(g) cuirfear san áireamh leo cineál agus scála na gníomhaíochta eacnamaíche, lena n-áirítear:

(i) an gníomhaíocht chumasúcháin dá dtagraítear in Airteagal 11a atá inti;

(ii) an gníomhaíocht idirthréimhseach dá dtagraítear in Airteagal 6 (1a) atá inti;

agus léireofar go soiléir, i gcás inarb infheidhme, an mbaineann an ghníomhaíocht eacnamaíoch le ceann de na catagóirí dá dtagraítear i bpointe (i) agus i bpointe (ii).

(h) cuirfear san áireamh an tionchar a d'fhéadfadh a bheith ag an aistriú chuig geilleagar níos inbhuanaithe ar an margadh, lena n-áirítear an riosca go ndéanfaí sócmhainní áirithe a thréigean mar thoradh air, agus an riosca go gcruthófaí dreasachtaí neamhréireacha chun infheistíocht a dhéanamh ar bhealach inbhuanaithe;

(i) cumhdófar leo gach gníomhaíocht eacnamaíoch ábhartha laistigh d'earnáil shonrach agus áiritheofar go gcaithfear go cothrom leis na gníomhaíochtaí sin má rannchuidíonn siad go cothrom le ceann amháin nó níos mó de na cuspóirí comhshaoil atá leagtha síos in Airteagal 5 den Rialachán seo, chun saobhadh iomaíochta sa mhargadh a sheachaint;

(j) beidh sé furasta iad a úsáid agus leagfar síos iad chun fíorú chomhlíonadh na gcritéar sin a éascú.

2. Chomh maith leis na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear i mír 1, áireofar leo critéir i leith gníomhaíochtaí a bhaineann leis an aistriú chuig fuinneamh glan atá comhsheasmhach le conair chun an t-ardú teochta a theorannú go 1.5 céim Celsius os cionn na leibhéal réamhthionsclaíoch, go háirithe éifeachtúlacht fuinnimh agus fuinneamh in-athnuaite, a mhéid a rannchuidíonn siad siúd go suntasach le haon cheann de na cuspóirí comhshaoil.

2a. Áireofar leis na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear i mír 1 nach meastar gur gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de iad na gníomhaíochtaí giniúna cumhachta a úsáideann breoslaí iontaise soladacha.

3. Áireofar freisin leis na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear i mír 1 critéir i leith gníomhaíochtaí a bhaineann leis an aistriú chuig soghluaisteacht ghlan nó soghluaisteacht atá neodrach ó thaobh na haeráide de, lena n-áirítear trí athrú modha, bearta éifeachtúlachta agus breoslaí malartacha, a mhéid a rannchuidíonn siad siúd go suntasach le haon cheann de na cuspóirí comhshaoil.

4. Déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú rialta ar na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear i mír 1 agus, i gcás inarb iomchuí, leasóidh sé na gníomhartha tarmligthe arna nglacadh i gcomhréir leis an Rialachán seo agus le forbairtí eolaíochta agus teicneolaíochta.

Sa chomhthéacs sin, sula ndéanfar gníomh tarmligthe a leasú nó a ionadú, déanfaidh an Coimisiún measúnú ar chur chun feidhme na gcritéar sin, ina gcuirfear san áireamh toradh iad a bheith á gcur i bhfeidhm ag rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais agus a dtionchar ar na margaí caipitil, lena n-áirítear infheistíochtaí a threorú i dtreo gníomhaíochtaí eacnamaíocha inbhuanaithe.

Lena áirithiú go bhfanfaidh gníomhaíochtaí eacnamaíocha dá dtagraítear in Airteagal 6(1a) ar chonair aistrithe inchreidte a bheidh comhsheasmhach le geilleagar aeráidneodrach, déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú ar na critéir scagtha theicniúla i leith na ngníomhaíochtaí sin gach 3 bliana ar a laghad agus, i gcás inarb iomchuí, leasóidh sé an gníomh tarmligthe dá dtagraítear in Airteagal 6(2) arna ghlacadh i gcomhréir leis an Rialachán seo i gcomhréir le forbairtí eolaíocha agus teicneolaíocha.

Airteagal 15

An t-Ardán maidir le Maoiniú Inbhuanaithe

1. Bunóidh an Coimisiún Ardán maidir le maoiniú inbhuanaithe. Ar an Ardán beidh na grúpaí seo a leanas ar bhealach cothrom:

(a) ionadaithe ó na heintitis seo a leanas:

(i) an Ghníomhaireacht Eorpach Comhshaoil;

(ii) na hÚdaráis Mhaoirseachta Eorpacha;

(iii) an Banc Eorpach Infheistíochta agus an Ciste Eorpach Infheistíochta;

(iiia) Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Chearta Bunúsacha;

(b) saineolaithe mar ionadaithe do gheallsealbhóirí príobháideacha ábhartha, lena n-áirítear gníomhaithe sna margaí airgeadais agus neamh-airgeadais agus earnálacha gnó, mar ionadaithe do thionscail ábhartha, agus iad siúd a bhfuil saineolas ar chuntasaíocht agus ar thuairisciú acu;

(ba) saineolaithe mar ionadaithe don tsochaí shibhialta, lena n-áirítear iad siúd a bhfuil saineolas acu i réimse na saincheisteanna comhshaoil, sóisialta, saothair agus rialachais;

(c) saineolaithe arna gceapadh i gcáil phearsanta, a bhfuil eolas agus taithí chruthaithe acu sna réimsí a chumhdaítear leis an Rialachán seo;

(d) saineolaithe mar ionadaithe do shaol an léinn, lena n-áirítear ollscoileanna, institiúidí taighde agus eagraíochtaí eolaíocha eile, lena n-áirítear iad siúd a bhfuil saineolas domhanda acu.

2. Déanfaidh an tArdán maidir le Maoiniú Inbhuanaithe an méid seo a leanas:

(a) cuirfidh sé comhairle ar an gCoimisiún maidir leis na critéir scagtha theicniúla dá dtagraítear in Airteagal 14, agus maidir leis an ngá a d'fhéadfadh a bheith ann na critéir sin a thabhairt cothrom le dáta;

(b) déanfaidh sé anailís ar thionchar na gcritéar scagtha teicniúil i dtéarmaí na gcostas agus na sochar féideartha a bhaineann lena gcur i bhfeidhm;

(c) cuideoidh sé leis an gCoimisiún anailís a dhéanamh ar iarratais ó gheallsealbhóirí ar chritéir scagtha theicniúla a fhorbairt nó a athbhreithniú i leith gníomhaíocht eacnamaíoch áirithe;

(da) cuirfidh sé comhairle ar an gCoimisiún a mhéid is iomchuí maidir leis an ról a d'fhéadfadh a bheith ag cuntasaíocht inbhuanaitheachta agus ag caighdeáin tuairiscithe chun tacú le cur i bhfeidhm na gcritéar scagtha teicniúil;

(e) déanfaidh sé faireachán ar threochtaí ar leibhéal an Aontais agus na mBallstát a mhéid a bhaineann le sreafaí caipitil i dtreo infheistíocht inbhuanaithe agus tuairisceoidh sé go rialta don Choimisiún ina leith;

(ea) cuirfidh sé comhairle ar an gCoimisiún maidir leis an ngá a d'fhéadfadh a bheith le bearta breise a fhorbairt chun infhaighteacht agus cáilíocht sonraí a fheabhsú;

(eaa) cuirfidh sé comhairle ar an gCoimisiún maidir le hinúsáidteacht na gcritéar scagtha teicniúil, agus aird á tabhairt ar an gcuspóir ualach riaracháin míchuí a sheachaint;

(f) cuirfidh sé comhairle ar an gCoimisiún maidir leis an ngá a d'fhéadfadh a bheith ann an Rialachán seo a leasú;

(fa) cuirfidh sé comhairle ar an gCoimisiún maidir le beartais airgeadais inbhuanaithe a mheas agus a fhorbairt, lena n-áirítear saincheisteanna a bhaineann le comhtháthú beartais;

(fb) cuirfidh sé comhairle ar an gCoimisiún maidir le haghaidh a thabhairt ar shaincheisteanna inbhuanaitheachta eile, lena n-áirítear cuspóirí sóisialta;

(h) cuirfidh sé comhairle ar an gCoimisiún maidir le feidhmiú Airteagal 13 agus an gá a d'fhéadfadh a bheith ann na ceanglais a fhorlíonadh.

2a. Cuirfidh an t-Ardán réimse leathan tuairimí geallsealbhóirí san áireamh.

3. Beidh an Coimisiún ina chathaoirleach ar an Ardán agus bunófar é i gcomhréir leis na rialacha cothrománacha maidir le grúpaí saineolaithe de chuid an Choimisiúin a chruthú agus a oibriú. Ós amhlaidh atá, féadfaidh an Coimisiún cuireadh a thabhairt ar bhonn *ad hoc* do shaineolaithe a bhfuil saineolas sonrach acu.

4. Cuirfidh an t-Ardán a chuid cúraimí i gcrích i gcomhréir le prionsabal na trédhearcachta. Foilseoidh an Coimisiún miontuairiscí chruinnithe an Ardáin chomh maith le doiciméid ábhartha eile ar shuíomh gréasáin an Choimisiúin.

5. Maidir le gníomhaíocht eacnamaíoch nach gcomhlíonann na critéir scagtha theicniúla atá leagtha síos i gcomhréir leis an Rialachán seo nó nach bhfuil na critéir scagtha theicniúla den chineál sin bunaithe fós ina leith, i gcás ina measann rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais gur cheart an ghníomhaíocht eacnamaíoch sin a mheas mar cheann atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de, féadfaidh siad an t-Ardán maidir le Maoiniú Inbhuanaithe a chur ar an eolas faoi sin.

Airteagal 15a

Na húdaráis inniúla

1. Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfaidh na húdaráis inniúla arna n-ainmniú i gcomhréir le Rialachán 2019/2088 maidir le nochtaí ó thaobh na hinbhuanaitheachta de san earnáil airgeadais faireachán ar an gcomhlíonadh a dhéanfaidh rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais ar na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 4alfa, béite, gáma den Rialachán seo. Beidh na cumhachtaí maoirseachta agus imscrúdaithe uile ag na húdaráis inniúla atá riachtanach chun a gcuid feidhmeanna a fheidhmiú faoin Rialachán seo.

2. Chun críocha an Rialacháin seo, comhoibreoidh na húdaráis inniúla uile lena chéile agus tabharfaidh siad, gan aon mhoill mhíchuí, pé faisnéis dá chéile arb ábhartha chun críocha a gcuid dualgas a chomhlíonadh faoin Rialachán seo.

Airteagal 15b

Bearta agus pionóis

Leagfaidh na Ballstáit síos na rialacha a bhaineann leis na bearta agus na pionóis is infheidhme maidir le sáruithe ar Airteagal 4 (alfa, béite, gáma). Beidh na bearta agus na pionóis dá bhforáiltear éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach.

Airteagal 16

An tarmligean a fheidhmiú

1. Is faoi réir na gcoinníollacha a leagtar síos san Airteagal seo a thugtar an chumhacht don Choimisiún chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh.

2. Déanfar an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh dá dtagraítear in Airteagail 4deilte(3), 6(2), 7(2), 8(2), 9(2), 10(2) agus 11(2) a thabhairt don Choimisiún go ceann tréimhse neamhchinntithe ama ón [Dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo].

3. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle tarmligean na cumhachta dá dtagraítear i mír 2 a chúlghairm aon tráth. Déanfaidh cinneadh chun cúlghairm a dhéanamh deireadh a chur le tarmligean na cumhachta atá sonraithe sa chinneadh sin. Gabhfaidh éifeacht leis an lá tar éis fhoilsiú an chinnidh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* nó ar dháta is déanaí a shonrófar sa chinneadh. Ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht aon ghníomhartha tarmligthe atá i bhfeidhm cheana.

4. Baileoidh an Coimisiún an saineolas uile is gá, roimh ghlacadh agus le linn fhorbairt na ngníomhartha tarmligthe, lena n-áirítear trí chomhairliúchán leis na saineolaithe i nGrúpa Saineolaithe na mBallstát maidir le Maoiniú Inbhuanaithe (Grúpa Saineolaithe na mBallstát) dá dtagraítear in Airteagal 16b. Roimh dó gníomh tarmligthe a ghlacadh, gníomhóidh an Coimisiún i gcomhréir leis na prionsabail agus na nósanna imeachta a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr.

5. A luaithe a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe, tabharfaidh an Coimisiún fógra, an tráth céanna, do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle faoi.

6. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe a ghlactar de bhun Airteagail 4delta(3), 6(2), 7(2), 8(2), 9(2), 10(2) agus 11(2) i bhfeidhm ach amháin mura mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa ná ag an gComhairle laistigh de thréimhse ceithremhí tar éis fógra faoin ngníomh sin a thabhairt do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle nó más rud é, roimh dhul in éag na tréimhse sin, go mbeidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon tar éis a chur in iúl don Choimisiún nach ndéanfaidh siad aon agóid. Déanfar an tréimhse sin a fhadú dhá mhí ar thionscnamh Pharlaimint na hEorpa nó na Comhairle.

Airteagal 16b

Grúpa Saineolaithe na mBallstát

1. Tabharfaidh Grúpa Saineolaithe na mBallstát maidir le Maoiniú Inbhuanaithe (Grúpa Saineolaithe na mBallstát) comhairle don Choimisiún maidir le hoiriúnacht na gcritéar scagtha teicniúil agus maidir leis an gcur chuige arna ghlacadh ag an Ardán dá dtagraítear in Airteagal 15 maidir le forbairt na gcritéar i gcomhréir le hAirteagal 14.

2. Déanfaidh an Coimisiún na Ballstáit a chur ar an eolas trí chruinnithe den ghrúpa saineolaithe chun malartú tuairimí a éascú idir na Ballstáit agus an Coimisiún ar bhonn tráthúil, go háirithe maidir le príomh-aschur an Ardáin, amhail critéir scagtha nua nó nuashonruithe ábhartha de, nó dréacht-tuarascálacha.

Airteagal 16c

Leasuithe ar Rialachán 2019/2088 (an Rialachán maidir le Nochtadh)

Leasaítear Rialachán 2019/2088 (an Rialachán maidir le Nochtadh) mar a leanas:

Airteagal 2

"2 nua. Déanfaidh na ÚMEnna, tríd an gComhchoiste, dréachtchaighdeáin theicniúla rialála a fhorbairt ina sonrófar na mionsonraí maidir le cur i láthair agus ábhar na faisnéise i ndáil leis an bprionsabal "gan dochar suntasach a dhéanamh" in Airteagal 2(17) atá comhsheasmhach le hinneachar, le modheolaíochtaí agus le cur i láthair na dtáscairí maidir le tionchair dhíobhálacha dá dtagraítear i míreanna 6 agus 7 d'Airteagal 4.

Cuirfidh na ÚMEnna na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear sa chéad fhomhír den mhír seo faoi bhráid an Choimisiúin faoin 1 Nollaig 2020.

Tarmligtear chuig an gCoimisiún an chumhacht chun an Treoir seo a fhorlíonadh trí na caighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear sa chéad fhomhír den mhír seo a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 10 go hAirteagal 14 de Rialacháin (AE) Uimh. 1093/2010, (AE) Uimh. 1094/2010 agus (AE) Uimh. 1095/2010."

Airteagal 8

Trédhearcacht cur chun cinn tréithe comhshaoil nó sóisialta i nochtaí réamhchonarthacha

"2a nua. I gcás ina gcuireann rannpháirtithe margaidh airgeadais táirge airgeadais ar fáil dá dtagraítear in Airteagal 4 béite den Rialachán Tacsanomaíochta, áireoidh siad san fhaisnéis a bheidh le nochtadh de bhun Airteagal 6(1) agus (3) faisnéis de bhun Airteagal 4 béite den Rialachán Tacsanomaíochta."

"4 nua. Déanfaidh na ÚMEnna, tríd an gComhchoiste, dréachtchaighdeáin theicniúla rialála a fhorbairt ina sonrófar na mionsonraí maidir le cur i láthair agus ábhar na faisnéise dá dtagraítear in Airteagal 2a nua den Rialachán seo.

Nuair a bheidh na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear sa chéad fhomhír den mhír seo á bhforbairt, cuirfidh na ÚMEnna san áireamh na cineálacha éagsúla táirgí airgeadais, na tréithe a ghabhann leo agus na difríochtaí eatarthu chomh maith leis an aidhm nochtaí cruinne, cothroma, soiléire, nach bhfuil míthreorach, a dhéanamh, agus iad simplí agus gonta chomh maith, agus chun an cuspóir sin a bhaint amach, caighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear i mír 3 a leasú, i gcás inar gá. Cuirfear san áireamh sna dréachtchaighdeáin theicniúla rialála dátaí cur i bhfeidhm dá dtagraítear in Airteagal 18(2)(a) agus (b) den Rialachán Tacsanomaíochta maidir leis na cuspóirí comhshaoil dá dtagraítear in Airteagal 5 den Rialachán sin.

Cuirfidh na ÚMEnna na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear sa chéad fhomhír den mhír seo faoi bhráid an Choimisiúin faoin 1 Meitheamh 2021 maidir leis na cuspóirí comhshaoil dá dtagraítear in Airteagal 5(1) agus 5 (2) den Rialachán Tacsanomaíochta agus faoin 1 Meitheamh 2022 maidir leis na cuspóirí comhshaoil dá dtagraítear in Airteagail 5(3), 5(4), 5(5) agus 5(6) den Rialachán Tacsanomaíochta.

Tarmligtear chuig an gCoimisiún an chumhacht chun an Treoir seo a fhorlíonadh trí na caighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear sa chéad fhomhír den mhír seo a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 10 go hAirteagal 14 de Rialacháin (AE) Uimh. 1093/2010, (AE) Uimh. 1094/2010 agus (AE) Uimh. 1095/2010.";

Airteagal 9

Trédhearcacht infheistíochtaí inbhuanaithe i nochtaí réamhchonarthacha

"2a nua. San fhaisnéis atá le nochtadh de bhun Airteagal 6(1) agus (3), áireoidh rannpháirtithe margaidh airgeadais faisnéis de bhun Airteagal 4 alfa den Rialachán Tacsanomaíochta."

"6 nua. Déanfaidh na ÚMEnna, tríd an gComhchoiste, dréachtchaighdeáin theicniúla rialála a fhorbairt ina sonrófar na mionsonraí maidir le cur i láthair agus ábhar na faisnéise dá dtagraítear in Airteagal Nua nua 2α den Rialachán seo.

Nuair a bheidh na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear sa chéad fhomhír den mhír seo á bhforbairt, cuirfidh na ÚMEnna san áireamh na cineálacha éagsúla táirgí airgeadais, cuspóirí na dtáirgí dá dtagraítear i míreanna 1, 2 agus 3 agus na difríochtaí eatarthu chomh maith leis an aidhm nochtaí cruinne, cothroma, soiléire, nach bhfuil míthreorach, a dhéanamh, agus iad simplí agus gonta chomh maith, agus chun an cuspóir sin a bhaint amach, caighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear i mír 5 a leasú, i gcás inar gá. Cuirfear san áireamh sna dréachtchaighdeáin theicniúla rialála dátaí cur i bhfeidhm dá dtagraítear in Airteagal 18(2)(a) agus (b) den Rialachán Tacsanomaíochta maidir leis na cuspóirí comhshaoil dá dtagraítear in Airteagal 5 den Rialachán sin.

Cuirfidh na ÚMEnna na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear sa chéad fhomhír den mhír seo faoi bhráid an Choimisiúin faoin 1 Meitheamh 2021 maidir leis na cuspóirí comhshaoil dá dtagraítear in Airteagal 5(1) agus 5 (2) den Rialachán Tacsanomaíochta agus faoin 1 Meitheamh 2022 maidir leis na cuspóirí comhshaoil dá dtagraítear in Airteagail 5(3), 5(4), 5(5) agus 5(6) den Rialachán Tacsanomaíochta.

Tarmligtear chuig an gCoimisiún an chumhacht chun an Treoir seo a fhorlíonadh trí na caighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear sa chéad fhomhír den mhír seo a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 10 go hAirteagal 14 de Rialacháin (AE) Uimh. 1093/2010, (AE) Uimh. 1094/2010 agus (AE) Uimh. 1095/2010."

Airteagal 11

Trédhearcacht cur chun cinn tréithe comhshaoil nó sóisialta agus infheistíochtaí inbhuanaithe i dtuarascálacha tréimhsiúla

"Airteagal 11(1)(c) nua do tháirge airgeadais faoi réir Airteagal 4 alfa den Rialachán Tacsanomaíochta, an fhaisnéis de bhun Airteagal 4 alfa den Rialachán sin;

Airteagal 11(1)(d) nua do tháirge airgeadais faoi réir Airteagal 4 béite den Rialachán Tacsanomaíochta, an fhaisnéis de bhun Airteagal 4 béite den Rialachán sin."

"5 nua. Déanfaidh na ÚMEnna, tríd an gComhchoiste, dréachtchaighdeáin theicniúla rialála a fhorbairt ina sonrófar na mionsonraí maidir le cur i láthair agus ábhar na faisnéise dá dtagraítear in Airteagal 11(1)c nua agus 11(1)d nua den Rialachán seo.

Nuair a bheidh na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear sa chéad fhomhír den mhír seo á bhforbairt ag na ÚMEnna, cuirfear san áireamh na cineálacha éagsúla táirgí airgeadais, na saintréithe agus na cuspóirí a ghabhann leo agus na difríochtaí eatarthu agus chun an cuspóir sin a bhaint amach, caighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear i mír 4 a leasú, i gcás inar gá. Cuirfear san áireamh sna dréachtchaighdeáin theicniúla rialála dátaí cur i bhfeidhm dá dtagraítear in Airteagal 18(2)(a) agus (b) den Rialachán Tacsanomaíochta maidir leis na cuspóirí comhshaoil dá dtagraítear in Airteagal 5 den Rialachán sin. Tabharfaidh na ÚMEnna na caighdeáin theicniúla rialála cothrom le dáta i bhfianaise forbairtí rialála agus teicneolaíochta.

Cuirfidh na ÚMEnna na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear sa chéad fhomhír den mhír seo faoi bhráid an Choimisiúin faoin 1 Meitheamh 2021 maidir leis na cuspóirí comhshaoil dá dtagraítear in Airteagal 5(1) agus 5(2) den Rialachán Tacsanomaíochta agus faoin 1 Meitheamh 2022 maidir leis na cuspóirí comhshaoil dá dtagraítear in Airteagail 5(3), 5(4), 5(5) agus 5(6) den Rialachán Tacsanomaíochta.

Tarmligtear chuig an gCoimisiún an chumhacht chun an Treoir seo a fhorlíonadh trí na caighdeáin theicniúla rialála dá dtagraítear sa chéad fhomhír den mhír seo a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 10 go hAirteagal 14 de Rialacháin (AE) Uimh. 1093/2010, (AE) Uimh. 1094/2010 agus (AE) Uimh. 1095/2010."

Caibidil III

Forálacha deiridh

Airteagal 17

Athbhreithniú

Faoin [2 bhliain tar éis teacht i bhfeidhm], agus gach 3 bliana ina dhiaidh sin, foilseoidh an Coimisiún tuarascáil maidir le cur i bhfeidhm an Rialacháin seo. Déanfar meastóireacht sa tuarascáil sin ar na nithe seo a leanas:

(a) an dul chun cinn i ndáil le cur chun feidhme an Rialacháin seo maidir le forbairt na gcritéar scagtha teicniúil i leith gníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de;

(b) an gá a d'fhéadfadh a bheith le hathbhreithniú agus comhlánú a dhéanamh ar na critéir a leagtar amach sa Rialachán seo i dtaobh gníomhaíocht eacnamaíoch a mheas mar ghníomhaíocht atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de;

(c) an úsáid a bhaintear as an sainmhíniú ar infheistíocht atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de i ndlí an Aontais, agus ar leibhéal na mBallstát, lena n-áirítear na forálacha riachtanacha chun sásraí fíoraithe a bhunú maidir le comhlíonadh na gcritéar a leagtar amach sa Rialachán seo;

(d) éifeachtacht na tacsanomaíochta maidir le hinfheistíochtaí príobháideacha a chur i dtreo gníomhaíochtaí inbhuanaithe agus go háirithe maidir le sreafaí caipitil chuig fiontair phríobháideacha agus chuig eintitis dhlíthiúla eile, go háirithe caipiteal cothromais, ar an taobh amháin trí tháirgí airgeadais dá dtagraítear sa Rialachán seo agus, ar an taobh eile trí tháirgí airgeadais eile, agus na critéir scagtha theicniúla á gcur i bhfeidhm;

(e) rochtain ag rannpháirtithe sa mhargadh airgeadais dá dtagraítear sa Rialachán seo, agus ag infheisteoirí ar fhaisnéis agus sonraí atá iontaofa, tráthúil agus infhíoraithe a bhaineann le cuideachtaí agus eintitis dhlíthiúla eile, agus aird á tabhairt ar an ualach riaracháin gaolmhar, chomh maith le rialacha mionsonraithe maidir le fíorú na sonraí den chineál sin, atá riachtanach chun an leibhéal ailínithe leis na critéir scagtha theicniúla a chinneadh agus comhlíonadh a áirithiú leo, agus aird á tabhairt ar lucht infheistiúcháin laistigh agus lasmuigh de raon feidhme an Rialacháin agus san dá chás, maidir le caipiteal cothromais agus fiachais;

(f) forálacha maoirseachta a leagtar amach in Airteagal 15a agus in Airteagal 15b.

Faoin 31 Nollaig 2021, foilseoidh an Coimisiún tuarascáil ina mbeidh tuairisc ar na forálacha is gá chun raon feidhme an Rialacháin seo a leathnú chun:

(a) an tacsanomaíocht reatha a fhorbairt a thuilleadh agus a raon feidhme a leathnú thar ghníomhaíochtaí eacnamaíocha atá inbhuanaithe ó thaobh an chomhshaoil de chun gníomhaíochtaí eacnamaíocha a chumhdach nach bhfuil tionchar suntasach acu ar inbhuanaitheacht chomhshaoil chomh maith le gníomhaíochtaí a dhéanann dochar suntasach d'inbhuanaitheacht chomhshaoil chomh maith le hathbhreithniú a dhéanamh ar oiriúnacht ceanglas sonrach maidir le nochtadh a bhaineann le gníomhaíochtaí idirthréimhseacha agus cumasúcháin;

(b) cuspóirí inbhuanaitheachta eile a chumhdach, lena n-áirítear cuspóirí sóisialta.

2. Faoi [2 bhliain tar éis a theacht i bhfeidhm], déanfaidh an Coimisiún measúnú ar éifeachtacht na nósanna imeachta comhairleacha i leith forbairt na gcritéar scagtha teicniúil a bhunaítear leis an Rialachán seo.

Airteagal 18

Teacht i bhfeidhm agus cur i bhfeidhm

1. Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh.

2. Beidh feidhm ag Airteagail 4, 4alfa, 4beta, 4gamma agus 4delta:

(a) maidir leis na cuspóirí comhshaoil dá dtagraítear i bpointí (1) agus (2) d'Airteagal 5, faoin 31 Nollaig 2021;

(b) maidir leis na cuspóirí comhshaoil dá dtagraítear i bpointí (3) go dtí (6) d'Airteagal 5, faoin 31 Nollaig 2022.

3. Ní bheidh feidhm ag Airteagal 4(1) maidir le scéimeanna dreasachta cánach deimhniúbhunaithe arb ann dóibh roimh theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo ina leagtar amach ceanglais maidir le táirgí airgeadais arb é is aidhm leo tionscadail inbhuanaithe a mhaoiniú.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh i/sa ...,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán *An tUachtarán*